

EL FUNDIDOR JOAN PALOU, MAESTRO BOMBARDERO DE LA CIUDAD DE BARCELONA A FINES DEL SIGLO XV¹

LUISA AMENÓS MARTÍNEZ
CATEDRAL DE BARCELONA

RESUMEN

En la Baja Edad Media, la artillería se convirtió en un elemento clave de la táctica militar. Monarquía, nobleza e instituciones de gobierno se apresaron a tener a su servicio artesanos especializados en el arte de construir, reparar y usar armas de fuego.

El presente trabajo analiza la realidad laboral y profesional de esos artífices a partir de la biografía del fundidor y bombardero barcelonés, Joan Palou. Las numerosas fuentes escritas localizadas en el Archivo Histórico de la Ciudad y en el Archivo de Protocolos Notariales, han permitido trazar un minucioso retrato de su actividad profesional —y, por extensión, de los primeros bombarderos— en los albores de la artillería. El inventario de bienes de su viuda, efectuado en 1526 y transcrito al final del artículo, ofrece una detallada descripción del taller y los útiles de trabajo del artesano, de los bienes muebles e inmuebles que tenía en propiedad y del archivo documental que conservaba en un rincón de su casa.

La historiografía catalana —e hispana en general—, ha dedicado poca atención al estudio de los oficios relacionados con los metales de base cobre. Pese a reconocer la importancia de este ámbito temático en la investigación de la cultura y la sociedad medieval, los trabajos publicados hasta hoy son escasos y a menudo acusan una visión fragmentaria. Las excavaciones arqueológicas realizadas en los últimos treinta años han permitido documentar un buen número de estructuras medievales relacionadas con la metalurgia del cobre.² En paralelo, los historiadores medievalistas han publi-

1. En agradecimiento al apoyo del Dr. Nicolas Thomas (INRAP – LAMOP Université Paris 1 Panthéon, Sorbonne), asesor científico de este trabajo. Abreviaturas utilizadas: ACB, Arxiu Capitular de Barcelona; AHCB, Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona; AHPB, Arxiu Històric de Protocols Notarials de Barcelona.

2. Uno de los primeros estudios sobre el tema fue publicado por Sancho, Marta; Caballé, Antoni; Pujades, Josep. “Les restes arqueològiques d’un forn de bronze d’època medieval de la Seu de Manresa”. *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia*, 11-12 (1991): 485-493. Con posterioridad a esta fecha se han localizado otros hornos metalúrgicos en excavaciones arqueológicas. La mayor parte de ellos se encuentran referenciados en las siguientes publicaciones: *Tribuna d’Arqueologia*. Generalitat de Catalunya, 1983-2011; *Congrés d’Arqueologia Medieval i Moderna de Catalunya*. Associació Catalana per a la Recerca en Arqueologia Medieval, 1998, 2002, 2008, 2010, 2014, 2018; *Quaderns d’història de la ciutat de Barcelona*. Museu d’Història de la Ciutat de Barcelona, 2005-2018; *Jornades d’Arqueologia de les comarques de Girona*. Universitat de Girona, 1992-2018.



cado un notable corpus documental relativo a la actividad³ y a las producciones de los fundidores de metales de base cobre —principalmente campanas⁴ y piezas de artillería.⁵

El presente trabajo parte también de las fuentes escritas y tiene como objetivo principal ahondar en el conocimiento de uno de los colectivos artesanos más desconocidos de la Barcelona medieval.

1. ‘Cobrerros’, bombarderos, campaneros: los fundidores de base cobre en época medieval

En la Baja Edad Media, la artillería se convirtió en un elemento clave de la táctica militar: “ballestas de trueno”, bombardas, culebrinas, cerbatanas, falconetes o pasavolantes de hierro y de bronce aparecen frecuentemente citados en la documentación catalana bajomedieval.

Conscientes del valor estratégico del sector armamentístico, las instituciones de gobierno impulsaron políticas específicas de control y estímulo de la industria siderúrgica y promulgaron una serie de privilegios y concesiones fiscales destinados a beneficiar a la industria transformadora: valgan como ejemplos la exención de impuestos a los herrajes utilizados en la construcción de galeras (1367), a los componentes de espadas y ballestas (1370), y a la construcción de bombardas (1397).⁶

Monarquía, nobleza e instituciones de gobierno se apresaron en tener a su servicio artesanos especializados en el arte de construir, reparar y usar armas de fuego. La Diputación del General de Cataluña y el Consejo de la Ciudad de Barcelona tuvieron bombardero propio al menos desde mediados del siglo XIV. Los primeros artesanos en desempeñar el cargo fueron los herreros. No obstante, a mediados del siglo XV y como consecuencia del desarrollo de la artillería del bronce, el nombramiento de forjadores decrece en favor de los fundidores.

El bombardero de la Diputación del General tenía como misión principal la construcción y mantenimiento de la artillería necesaria para el servicio del ejército real.⁷ Por el contrario, el del

3. Amenós, Lluïsa. “Copper artisans in Barcelona (XIV to XVI century): Approached through writtensources”. *Medieval cooper, bronze and brass. History, archaeology and archaeometry of the production of brass, bronze and other copper alloy objects in medieval Europe (12th-16th centuries)*. Namur: Agence Wallonne du Patrimoine, 2018: 141-153; Amenós, Lluïsa. “‘Confraria fabrorum Barchinone’: l’organització dels oficis relacionats amb la indústria derivada del ferro a la Barcelona baixmedieval”, *Els Gremis a Barcelona*. Barcelona: Arxiu Històric de la Ciutat – Institut de Cultura, 2018: 223-235; Córdoba de la Llave, Ricardo. “Las artes del fuego: metalúrgica y alfarería”, *Ars Mechanicae. Ingeniería medieval en España*. Madrid: Ministerio de Fomento, CEDEX-CEHOPU, 2008: 203-210; Riu de Martín, M. Carmen. “Caldereros barceloneses de la primera mitar del siglo XV”. *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia*, 31 (2011-2013): 393-422.

4. El lector encontrará una buena recopilación bibliográfica en: Camós Cabruja, Lluís. “Dietari de l’obra del rellotge i la campana del castell de Perpinyà l’any 1356”, *Homenatge a Antoni Rubió i Lluch*. Barcelona: sin editorial, 1936: III, 423-446; Argilés i Aluja, Caterina. “El rellotge medieval de la Seu Vella de Lleida”. *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia*, 14-15 (1993-1994): 259-273; Casals Parladé, Judit. “Les campanes i el rellotge de la Catedral de Vic”. *Ausa*, 16 (1995): 195-222; Padilla Lapuente, José Ignacio. “Las campanas horarias de la catedral de Lleida: hacia una nueva cesura del tiempo urbano (s. XV)”, *Congrés de la Seu Vella de Lleida*. Actes. Lleida: Pagès Editors, 1991: 159-166.

5. La fabricación de artillería no ha generado excesivo interés entre los historiadores catalanes. Véase: Gudiol i Cunill, Josep. “D’artilleria catalana antiga II”. *La Veu de Catalunya*, 10 de septiembre de 1914: 6; Ferrer Mallol, Maria Teresa. “La organización militar en Cataluña. Siglos XII al XV”. *Revista de Historia Militar*, 45 (2001): 191-193; Sobrequés i Callicó, Jaume. *La guerra civil catalana del segle XV, 1: Causes i desenvolupament de la crisi*. Barcelona: Edicions 62, 1987.

6. Duran i Sanpere, Agustí. “La documentació del Col·legi de Mestres Manyans, Armers i Agullers de Barcelona”. *Recull de Documents i Estudis*, 1 (1920): 75-76.

7. El Dietario de la Generalitat de Catalunya especifica que su misión era fabricar *bombardes, buçons, colobrines e totes altres coses de coure qui fossen necessàries al dit General* (“bombardas, arietes, culebrinas y otras cosas de cobre necesarias a dicho general”). *Dietaris de la Generalitat de Catalunya, 1: Anys 1411 a 1539*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1994: 158.



municipio alternaba las funciones de bombardero con otras propias de su oficio. Así, además de los trabajos de artillería, cerrajeros y fundidores asumían encargos de orden práctico destinados a solventar las necesidades cotidianas de los edificios gestionados por el municipio, de la ceca de la ciudad o de la red pública de fuentes, canales y acequias. Aunque los bombarderos municipales no tenían derecho a sueldo, el cargo les garantizaba una fuente estable de ingresos y un contacto permanente con las instituciones más relevantes de la ciudad.

La artillería del hierro era especialidad de los herreros y, la del bronce, de los *courers* (“cobreros”) o *buydadors* (“fundidores”), artesanos especializados en las técnicas de fundición de los metales de base cobre.⁸ El bronce —más ligero, elástico y resistente a la corrosión que el hierro— ofrecía mejores prestaciones de seguridad, al no estallar en metralla. Además, su proceso de fabricación, basado en el moldeo y la seriación, era mucho más ágil y permitía dar mejor respuesta a las necesidades de producción durante los periodos de guerra.

A pesar de la diversidad de oficios asociados a la metalurgia del cobre, el sector se dividía en dos grandes grupos determinados por el tamaño de los productos fabricados y, en consecuencia, por la capacidad de sus obradores. Los fundidores de pequeño formato disponían de unas infraestructuras limitadas y un número reducido de enseres. Pertenecían a este grupo los *freneros*, los *quincallers* —fabricantes de adornos personales—, los *botoneros*, los *dedaleros*, los *guaspers* (“fundidores de conteras”), los *sivellers* (“fabricantes de hebillas y apliques ornamentales”), etc. Solían agremiarse en la corporación de los *freners* (“freneros”), con quienes compartían necesidades comunes —como sus estrechas relaciones con el artesanado de la piel.

A diferencia de éstos, los bombarderos y campaneros requerían de una mayor especialización técnica y de una infraestructura capaz de asumir la fundición de piezas de gran formato. Su catálogo de productos abarcaba desde piezas de artillería, campanas y componentes de arquitectura —rejas y puertas de gran formato—, hasta mobiliario, esculturas, morteros, candelabros o grifos. Estaban asociados a la *Confraria fabrorum Barchinone*, una corporación gremial nacida en 1380 para dar respuesta a las necesidades de los diversos oficios relacionados con la industria derivada del hierro.⁹ Los fundidores de gran formato debieron mantener vínculos gremiales con los herreros por motivos profesional y fiscales —recordemos que, desde 1397, contaban con el privilegio real que concedía exención de impuestos a las bombardas.

Los bombarderos de bronce aparecen también asociados a la fabricación de relojes e ingenios hidráulicos. Valga como ejemplo Bernat Vidal, autor del primer reloj mecánico de la ciudad de Barcelona y de diversos dispositivos hidráulicos destinados el Estanque del Puerto, la acequia condal (*Rec Comtal*) y el vergel del Palacio Real. A su muerte, ocurrida hacia 1473, el propio rey alabó su capacidad de poner en práctica *les arts mecàniques que ell entre d'altres cultivà*.¹⁰ Este comentario ilustra sin duda el respeto que la sociedad medieval tenía por los conocimientos y las capacidades técnicas de los bombarderos que, aunque nunca obtuvieron el reconocimiento de arte liberal, gozaron del estatus privilegiado que les otorgaba la *scientia* y el *ingenium*.

La fundición de cañones en Barcelona se hacía al aire libre, en descampados o espacios que la ciudad tenía en propiedad: sabemos por ejemplo que en 1486 Aloy Roca preparaba la fundición de una nueva bombardas en la *botiga* (“almacén”) de Sant Daniel, cerca del Pla d'En Lull. La ciudad

8. Amenós, Lluïsa. “Copper artisans in Barcelona ...”: 141-153.

9. Amenós, Lluïsa. “‘Confraria fabrorum Barchinone’...”: 224-225.

10. “las artes mecánicas que él, entre otras, cultivó”. Vinyoles i Vidal, Teresa M. “Bernat Vidal, rellotger i ‘enginyer’ barceloní del segle XV”. *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia*, 23-24 (2002): 612.



contaba con un arsenal en las Atarazanas, en cuya *bombarderia* se almacenaban numerosas piezas de artillería de hierro y de bronce que conocemos a través de un inventario efectuado en 1465.¹¹ Tenemos constancia de que el 18 de agosto de 1509, se fundió otra bombardera *en un hort del costat del estudi* [refiriéndose a la universidad o *Estudi General*], *prop del portal de Sanct Sever*.¹² Este espacio podría situarse en la actual Rambla dels Estudis, en el tramo cercano a la Plaça Catalunya y a la calle Pelai. En el año 1518, los Concejeros de la Ciudad deliberaron comprar el citado solar en el Pla d'en Llull para utilizarlo como parque o depósito de artillería.¹³

A inicios del siglo XVI, el gobierno municipal tomó consciencia de la necesidad de dotarse de unas infraestructuras y de un personal especializado en la fabricación y el mantenimiento de la artillería.¹⁴ Los primeros ingresos de maestros artilleros se documentan hacia 1532, pero es entre 1540 y 1560 cuando se intensifican los nombramientos como consecuencia de la puesta en funcionamiento de la Escuela de Artillería de Barcelona:¹⁵ el 30 de julio de 1551, tras su ingreso en el cuerpo de artilleros, el fundidor, Antoni Fenodi, vendía al Emperador Carlos V todas sus herramientas y municiones,¹⁶ y en 1578, el consejo municipal deliberaba construir una casa de fundición y un arsenal delante de la Atarazanas, cerca de la muralla. La fundería se ubicó finalmente en la actual Rambla de Sant Josep, cerca del portal de la Porta Ferrissa, en una nave construída por el maestro de obras Jaume Brufal.¹⁷

2. El maestro fundidor, Joan Palou

Joan Palou era miembro de una estirpe de obreros activos en Barcelona al menos desde fines del siglo XIV. La documentación exhumada hasta ahora nos aporta datos de cuatro individuos dedicados a este mismo oficio y relacionables seguramente con una misma unidad familiar, aunque resulta difícil establecer el grado de parentesco. El primero de ellos es el campanero Pere Palou, autor de la campana *Honorata* de la Catedral de Barcelona, instalada en la *Torre de les Hores* en el año 1393.¹⁸ El segundo es Dalmau Palou, documentado entre 1433 y 1434 con motivo de la fundición e instalación de la campana de la iglesia de Santa María de Mediona.¹⁹

En 1440, el maestro de campanas y bombardas, Bartomeu Palou, consta trabajando para la ciudad de Barcelona²⁰ y el 4 de febrero de 1461, tras la muerte de Mateu de L'Om, fue nombrado

11. Carreras Candi, Francesc. "Les Dreçanes barcelonines, sos inventaris y restauració". *Butlletí del Centre Excursionista de Catalunya*, 38, 392 (1928): 23-24.

12. "en un huerto al lado del Estudio [General], cerca del Portal de San Severo". Gudiol i Cunill, Josep. "D'artilleria catalana antiga...": 6.

13. AHCB. Fondos municipales. Registro de Deliberaciones (01.12.1516 - 27.11.1518), ff. 36v., 39, 77v.

14. Medina y Ávila, Carlos J. "De la Escuela a la Academia. Los centros de formación de artilleros". *Revista de Historia Militar*, número extraordinario I (2014): 26.

15. AHCB. Fondos municipales. Registro de Deliberaciones (30.11.1530 - 27.11.1532), f. 200.

16. Amenós, Lluïsa. "Antoni Fenodi, maestro artillero de la Ciudad de Barcelona" (en preparación).

17. Gudiol i Cunill, Josep. "D'artilleria catalana antiga...": 6.

18. Carreras Candi, Francesc. "Las obras de la Catedral de Barcelona. 1298-1445". *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras*, 50 (1913-1914): 130.

19. La campana se instaló el 14 de mayo de 1434. Mas i Domènech, Josep. *Notes històriques del bisbat de Barcelona*, I. Barcelona: tip. J. Vives, 1906: I, 112-113 (apéndices 1 y 2).

20. Vinyoles i Vidal, Teresa M. "Bernat Vidal, rellotger...": 605, n. 20.



bombardero del General.²¹ En el Dietario de la Generalitat de Catalunya —antigua Diputación del General— se especifica que su misión era fabricar la artillería necesaria.²²

En 1425 se documenta un Joan Palou en Vic [que denominaremos, a partir de ahora, Joan Palou I], junto a un *cimbaler* (“campanero”) de Barcelona, llamado Pere Safont, en relación al encargo de diversas ollas de cobre efectuado al calderero vicense, Rodrigo de Calatayud.²³ Al año siguiente se le vuelve a documentar por el mismo concepto, pero esta vez junto al también campanero, Mateu Nol.²⁴ Seguramente, su presencia en Vic puede relacionarse con la obra de una campana.²⁵

En 1460 volvemos a tener noticias de Joan Palou, relacionadas esta vez con la muerte del pintor Jaume Vergós I. La amistad entre los Palou y los Vergós se hace evidente en el inventario de bienes del difunto pintor, efectuado el 29 de julio de 1460. En él se registra una figura de San Miguel que pertenecía a *Palou, lo courier*.²⁶ Jaume Vergós, padre e hijo, ostentaron el título de pintores de banderas y escudos del Consejo de Ciento y trabajaron en estrecha colaboración con los Palou y con otros artesanos vinculados al municipio y a los grandes edificios de la ciudad. En 1473 labraron juntos una nueva testa para la figura ecuestre del Sant Jordi que presidía la primera fuente del claustro de la Catedral: el orfebre Berenguer Palou se encargó de diseñarla, Joan Palou de fundirla y Jaume Vergós II de dorarla.²⁷ Palou ya había trabajado anteriormente para la Catedral: el 9 de noviembre de 1462, recibió 1 libra y 6 sueldos por fundir cuatro grifos de cobre destinados a esta misma fuente.²⁸ Por cronología, el Palou documentado en esta ocasión correspondería a una generación más joven que el registrado en Vic y podría identificarse con nuestro protagonista.

21. En 1404, el maestro campanero de Barcelona, Mateu de l'Olm, solicitaba la vecindad en la villa de Cervera por un período de veinte años, pero lo canceló en 1427 alegando que quería volver a Barcelona. No obstante, sigue apareciendo en la documentación ceriverina hasta mediados del siglo XV. En el año 1424, fundió la campana llamada *Na Talons d'Ase* de la iglesia de Santa Maria de Cervera. El 9 de octubre de 1424 firmó unos pactos con Pere Safont para fabricar dos campanas de esta misma iglesia, que todavía se conservan: la campana mayor y la *Carranca*. Ambas reproducen un escudo heráldico centrado por un *om* (“olmo”), que se ha identificado con este maestro. La primera campana lleva inscrita una leyenda que reza así: *Matheus de Olmo, magister cimballorum, villae Cervariae, me fecit anno nativitate Domini millesimo quadringentesimo vicesimo quarto*. Llobet i Portella, Josep Maria. “Les campanes de l'església Santa Maria de Cervera”. *Miscel·lània Cerverina*, 16 (2003): 72-73 (doc. núm.16-19).

22. *Dietaris de la Generalitat ...*: 158.

23. Riu de Martin, M. Carmen. “Caldereros barceloneses...”: 413-414, n. 59 y 60.

24. En 1424, Pere Safont firmaba los pactos para fundir dos campanas destinadas a la iglesia de Santa Maria de Cervera. Entre 1431 y 1432, fundía otra para la catedral de Vic, junto con el bombardero Bartomeu Ferran. Éste último labró las campanas de Santa Maria de Besora (1438), el *seny del lladre* de la Catedral de Vic (1459) —junto a su yerno, Joan de Tres Nicks— y la campana del castillo de Calafell (1462). Su actividad como bombardero corre paralela a la Guerra Civil: sabemos que entre los años 1462 y 1464 vendió al municipio un total de 19 bombardas y cerbatanas. El 8 de agosto del año 1463 fundía una bombarda de cobre, bautizada con el nombre de *Santa Eulàlia*, en una explanada cercana a las antiguas Atarazanas y el 10 de enero de 1475 labraba otra para el rey Juan II. Véase: Casals i Parladé, Judit. “Les campanes i el rellotge...”: 195-222. Gudiol i Cunill, Josep. “D’artilleria catalana antiga...”: 6. Sobrequés i Callicó, Jaume. *La guerra civil catalana ...*: 248.

25. La adquisición de vasijas de cobre poco antes de fundir una campana se documenta, por ejemplo, en la catedral de Barcelona o en la iglesia parroquial de Bagà. Santandreu Soler, M. Dolors. “La construcció del seny major de Bagà”. *L'Erol*, 42 (1993): 18.

26. El inventario de bienes del pintor Jaume Vergós I fue publicado por Duran i Sanpere, Agustí. *Barcelona i la seva Història*. Barcelona: Curial, 1975: III, 193, n. 7.

27. Amenós Martínez, Lluïsa. “L’activitat dels ferrers a la Seu de Barcelona entre el darrer terç del segle XIV i finals del segle XV”. *Estudis Històrics i Documents dels Arxius de Protocols*, 25 (2007): 73. Amenós Martínez, Lluïsa. “Catàleg de ferrers documentats en les fonts escrites d’època medieval”. *Bulletí Arqueològic de la Reial Societat Arqueològica Tarraconense*, 29 (2007): 114.

28. ACB. Obreria. Llibre de l’Obra (1461-1463), f. 149v.



Joan Palou era miembro activo de la corporación de los herreros de Barcelona: en 1477 consta como *levador de l'almoina* del Portal Nou, el vecindario donde vivía.²⁹ Los *llevadors de l'almoina* se encargaban de gestionar las cuentas ordinarias de la entidad y eran elegidos anualmente entre todos los cofrades.

A fines del siglo XV, Palou aparece trabajando en los principales edificios de la ciudad. Sabemos por ejemplo que fundió numerosos grifos destinados a las fuentes públicas y al monasterio de Pedralbes, que se hallaba bajo la protección directa del Consejo de Ciento por orden de la reina Elisenda de Montcada. El 22 de octubre de 1491, el maestro fundidor cobró diversas cantidades por pólvora y grifos *per me facte ad opus fontum dicte Civitas*, además de veinte sueldos por tres *axetarum cupri per sortidor*.³⁰ El 27 de julio de 1499 se documenta, nuevamente, el pago de dos grifos para el monasterio de Pedralbes: uno para el huerto de las hortalizas y otro para el huerto de la abadesa.³¹ El 23 de diciembre de ese mismo año cobró 1 libra, 7 dineros y 8 sueldos por fundir diversos objetos de cobre, entre los cuales destaca una campana que, según reza el manuscrito, acostumbran a llevar las monjas cuando alguien entraba en el convento.³²

2.1. La actividad como maestro campanero

La fundición de campanas es una de las actividades mejor documentadas de Joan Palou.

El 5 de octubre de 1486, este artífice y el presbítero Pere Ferrer firmaban los capítulos para fundir la campana de la iglesia de Sant Llorens d'Hortons.³³ El mismo día, recibía 10 libras de Barcelona en concepto de paga prorata y primer pago del total de 30 libras pactadas.

Casi diez años después, el 30 de mayo de 1495, firmaba otro contrato para la construcción de una nueva campana destinada al desaparecido templo de Sant Pere d'Octavià, situado en el término de Sant Cugat del Vallès (véase anexo 4.1.1).³⁴ Actuaban en representación de la parroquia los jurados Antoni Canals y Pere Saguera, y el obrero Bartomeu Vilar. El fundidor se comprometía a trocear la campana vieja y a descolgarla del campanario y los representantes de la parroquia a trasladarla hasta su taller de Barcelona, con el objetivo de reaprovechar el bronce en la nueva fundición.³⁵ Se estipuló que la campana nueva tendría un peso igual o mayor a la antigua y su coste ascendería a 16 libras barcelonesas. Si la nueva excedía en peso a la antigua, los representantes de la parroquia asumirían los costes en razón de dos sueldos barceloneses por libra. Si, por contra, alcanzaba un peso deficitario, el campanero restituiría la diferencia al precio de un sueldo por libra.

La instalación de la nueva campana debía hacerse entre junio o julio de 1495, fijándose una garantía de seis meses para comprobar su buen funcionamiento. Caso de resultar defectuosa, se designarían dos maestros campaneros, uno en representación de cada parte, para que cerciorarse de su calidad y Palou se comprometía a fundirla tantas veces como fuese necesario hasta que los

29. AHC.B. Fondos gremiales: Cerrajeros. Llibre Major de la Confraria de Sant Eloi, f. 89 [nòmina de 1477].

30. AHC.B. Fondos municipales: Obrería. Àpoques d'obreria de la Ciutat (1485-1492), f. 46r-v.

31. Santjust Latorre, Cristina. *L'obra del Reial Monestir de Santa Maria de Pedralbes des de la seva fundació fins al segle XVI*. Barcelona: Universitat de Barcelona (tesis doctoral), 2009: 793 (anexo).

32. Santjust Latorre, Cristina. *L'obra del Reial Monestir...: 793*.

33. AHPB. Notario Galceran Balaguer. Legajo, 25; Manual, 20 (1486-1487), f. 17.

34. AHPB. Notario Lluís Carles Mir. Libro común (1495), ff. 142v, 143r y 143v.

35. La refundición de campanas antiguas o rotas se documenta en numerosas ocasiones. En Cataluña, tenemos ejemplos en la iglesia de Bagà (1383), en la de Santa Maria de Cervera (1385) o en la Catedral de Lleida (finales del siglo XIV). Véanse n. 21 y 24.



comitentes la encontrasen válida. La multa por incumplimiento de los pactos se fijó en veinticinco libras barcelonesas.

Las fuentes escritas documentan la ejecución de una tercera campana destinada al monasterio de Sant Llorenç del Munt, cuya concordia se firmó el 21 de junio de 1503.³⁶ El historiador Josep Gudiol le atribuye la ejecución de una cuarta campana en 1511, destinada a la basílica barcelonesa de Santa María del Mar, aunque este supuesto parece dudoso (ver el siguiente apartado).

2.2. El cargo de bombardero y ‘cobrero’ de la ciudad

El 27 de noviembre de 1492, Palou asumía el cargo de bombardero y “cobrero” de la ciudad de Barcelona. El Libro de Deliberaciones del Consejo registra su nombramiento: *En lo que es demanat per en Johan Palou, courer, en esser bombarder e courer de la Ciutat, lo dit Consell, attanent que lo dit Palou es persona ydonea e sufficient per als dits exercicis lo elegí en dits officis, sens salari algu que per acò no li sia per la Ciutat donat.*³⁷

El cargo comportaba el privilegio de tener el trabajo asegurado de por vida, aunque sin un salario asignado. Antes de su nombramiento, Palou había recibido encargos municipales relacionados con la fabricación de pólvora y municiones (*pilotes de bombardas*) así, el 17 de septiembre de 1491, cobraba 3 libras barcelonesas por medio quintar de pólvora destinado a las bombardas de la ciudad.³⁸ El 11 de febrero del año siguiente se le retribuyeron diversas cantidades por pólvora para unas bombardas nuevas, además de *motllos de coure per fer pilotes, pilotes de plom* y unos *passavolants nous*.³⁹

A lo largo del año 1491, la ciudad adquirió diversas piezas de artillería, entre las cuales se cuentan dos bombardas de hierro realizadas con motivo de la festividad de Corpus, cuyo pago se ordenó el 27 de abril de 1492, tras comprobar su funcionamiento.⁴⁰ El 26 de noviembre de aquel mismo año, Palou recibió la cantidad de 23 libras, 2 sueldos y 2 dineros que se le debían por *motllos per ffer pedras de plom per los pasa volans, e poliges per lo rey delles ores, pedras e manechs fets per los dits pasa volans. E per II quintars de polvora venuda a la dita Ciutat, per les alimares ffetes per-la entrade dels senyors Rey, Reyna e del primogenit en la present Ciutat.*⁴¹ Esta última cita se refiere a la visita que el 24 de octubre de 1492 efectuaron los Reyes Católicos, acompañados de sus hijos.⁴² La ciudad organizó una gran celebración de bienvenida, como era habitual en estos casos, y encargó al fundidor la luminaria festiva y los “truenos” de bombardas y pasavolantes.

36. AHPB. Notario Pere Pasqual. Legajo, 1. Manual, 40 (1503), f. 28v.

37. “lo que es solicitado para Johan Palou, cobrero, al ser bombardero y cobrero de la Ciudad, este Consejo, atendiendo que dicho Palou es persona idónea y suficiente para dichos ejercicios lo eligió para estos oficios, sin salario alguno”. AHCB. Fondos municipales. Deliberaciones, 31, f. 66r.

38. AHCB. Fondos municipales: Obrería. Àpoques d’obrería de la Ciutat (1485-1492), f. 46r.

39. “moldes de cobre para hacer pelotas”, “pelotas de plomo” y unos “pasavolantes nuevos”. AHCB. Fondos municipales: Obrería. Àpoques d’obrería de la Ciutat (1485-1492), f. 49r.

40. AHCB. Fondos municipales. Deliberaciones, 31, f. 27v.

41. “moldes para hacer piedras de plomo para los pasavolantes, y poleas para el rey de las horas, piedras y mangos para dichos pasavolantes. Y por II quintales de pólvora vendida a la Ciudad, por las alimaras hechas por la entrada de los señores Rey, Reyna y del primogénito en dicha Ciudad”. AHCB. Fondos municipales. Clavaria, 110, f. 206r.

42. *Rúbriques de Bruniquer. Ceremonial dels Magnífics Consellers i Regiment de la ciutat de Barcelona*. Barcelona: Impr. d’Henric, 1912: I, 265.



El 23 de agosto de 1502, como consecuencia de las carencias detectadas en la defensa de la ciudad, el Consejo deliberó sobre la conveniencia de renovar la artillería: *Item hi fou proposat, com ells Consellers veent que la Ciutat stava en molta fretura de artellaria per defenslo sua, lo que portave gran derreputacio e vergonya a aquella per no poder se defendre dels enemics e piratas qui acostumen venir en la plage de les mars de la dita Ciutat, y amen pençat que fos feta tanta quanta seria necessaria per satisfer a la dita necessitat lo que ells no podien fer sens deliberació del present Consell (...)*.⁴³ Aquél mismo año, el Consejo de la ciudad nombró a un nuevo cobrero, Pere Soler.⁴⁴ Palou quedaba liberado de estas funciones y pasaba a concentrarse únicamente en tareas de artillería. Entre 1503 y 1504, fundió y probó una nueva bombardarda para la ciudad: el 22 de octubre de 1504, el clavario municipal autorizaba el pago de 20 libras y 8 sueldo en concepto de pólvora *de ell comprada a obs de sperimentar la bombardarda grossa novament feta a obs de la dita ciutat y por dos jornals a messos per la dita ciutat en lo esperiment fet de la dita bombardarda*.⁴⁵

Palou falleció en el año 1506, pues consta que el 23 de febrero *fou proposat com lo offici de courer e bombarder, vacana de present per mort d-en Johan Palou, ultim possehidor de aquell*.⁴⁶ Debo señalar, no obstante, que el historiador Josep Gudiol documenta a un Joan Palou en 1511, con motivo de la fundición de una campana para Santa María del Mar, aunque este dato todavía no ha podido ser contrastado.⁴⁷

3. La casa y el obrador de Joan Palou a través del inventario de su viuda (1526)

Al morir Joan Palou, todas las propiedades del matrimonio pasaron a su viuda, Joana, quién traspasó a inicios del año 1526. El inventario de sus bienes se llevó a cabo entre los días 27 de marzo y 26 de mayo de ese mismo año, y el encante público se celebró en la Lonja de Mar entre el 11 de abril y el 1 de junio (véase la transcripción en el anexo 4.1.2). El documento, conservado en la sección de Protocolos Notariales del Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona (AHCB), es un cuaderno de papel formado por 36 folios manuscritos a doble cara. Su estado de conservación es bueno, aunque se observan pequeñas pérdidas producidas por agentes biológicos actualmente inactivos. El texto, redactado en diversas jornadas por el notario Joan Palomeres, se divide en tres partes: la primera corresponde al inventario de los bienes muebles conservados en la casa-obrador que el matrimonio tenía en la ‘calle de la capilla de Marcús’; la segunda, al inventario de bienes de las viviendas situadas cerca de la plaza de la Vila Nova, denominadas *les fusines* (“fusinas o funderías”); la tercera parte corresponde a las cuentas del encante público.

Los inventarios ocupan los 22 primeros folios. Van encabezados por un párrafo legal, escrito en latín, al que le sigue el registro de bienes escrito en catalán. Éste se divide en capítulos organizados en función de los diversos espacios que conforman los inmuebles inventariados, procedidos por el

43. “Y fue propuesto, como los Consejeros veían que la Ciudad estava necesitada de artillería para defenderla, lo que conllevaba falta de reputación y vergüenza al no poderse defender de los enemigos y piratas que acostumbran a venir a la playa de los mares de dicha Ciudad, que se haga tanta quanta sea necesaria para satisfacer dicha necesidad, lo cual no podían hacer sin la deliberación del presente Consejo”. AHCB. Fondos municipales. Deliberaciones, 36, f. 38r .

44. AHCB. Fondos municipales. Deliberaciones, 36, f. 35v.

45. “de él comprada para experimentar la bombardarda grande hecha para la Ciudad” y por “dos jornales invertidos para el experimento realizado a dicha bombardarda”. AHCB. Fondos municipales. Clavaria, 124, f. 182r .

46. “fue propuesto para el oficio de cobrero y bombardero, vacante de presente por la muerte de Johan Palou, último poseedor de aquél”. AHCB. Fondos municipales. Deliberaciones, 38, f. 23v.

47. Gudiol i Cunill, Josep. *Nocions d’Arqueologia Sagrada Catalana*. Vic: Impremta Balmesiana, 1933: II, 501.



título correspondiente. El texto, escrito a tinta, presenta algunas tachaduras y anotaciones marginales o interlineales. El encante público se desarrolla a partir del folio 23 y, a diferencia del inventario, se organiza en jornadas. Los contenidos se distribuyen en dos columnas dispuestas en vertical: una a la izquierda, destinada al registro de bienes, y otra a la derecha, reservada a la valoración económica. Ésta se divide en libras, sueldos y dineros y dispone del sumatorio correspondiente al final de cada página. Entre los folios 25 y 26, se conserva una cuartilla, fechada el 30 d'octubre de 1527, en donde se desglosan los honorarios del notario Joan Palomeres.

Los compradores de los bienes subastados eran mayoritariamente barceloneses, excepto tres de ellos procedentes de Aragón, Valencia y Mallorca, respectivamente. Sus perfiles profesionales pertenecían a sectores diversos (anexo 4.2): se registran ocho artesanos del ramo metalúrgico, siete eclesiásticos, cuatro notarios, tres corredores, dos apotecarios, dos carpinteros, dos sastres, dos payeses, un pelaire, un tejedor de lana, un escudero, una nodriza, un pintor, un panadero, un *paller* y un marinero. Entre los artesanos del metal, se cuentan tres herreros, dos chatarreros, un orfebre, un bombardero y un ferretero que vivía o tenía el taller delante de la Lonja. Y entre los eclesiásticos, encontramos a un fraile del desaparecido convento del Carmen y al vicario de la basílica de Santa María del Pi.

El apotecario Joan Solsona recibió el beneficio económico del encante y destinó una parte a pagar los trabajos que el fundidor Antoni Rubio había realizado en la capilla de Marcús. La nodriza, Tomassa Garcia, recibió 15 libras, 8 sueldos y 10 dineros por las 40 libras de cobre y las 59 libras de latón que había avanzado, a razón de 15 dineros por libra de cobre y 14 dineros por libra de latón. Estos datos nos permiten suponer que el taller debió continuar activo tras la muerte de Palou y permaneció quizás bajo la responsabilidad del citado Antoni Rubio.

El inventario de bienes de Joana permite aproximarnos con detalle a la realidad laboral, social y económica de un fundidor barcelonés de fines del siglo XV, a través de una minuciosa descripción de sus propiedades inmobiliarias, de sus útiles de trabajo y de los bienes muebles que tenía en propiedad. El texto incluye, además, un completo listado del archivo documental que el artesano conservaba en su casa de Marcús, cuyo estudio aporta numerosos datos relativos a su vida laboral y a sus relaciones personales y profesionales.

3.1. Los bienes muebles e inmuebles

Como ya hemos dicho, el matrimonio Palou era propietario de dos inmuebles: su domicilio principal, ubicado en la "calle de la capilla de Marcús" —según el fogaje de 1497—,⁴⁸ y otra finca denominada *les fusines* (ilustración 1). Esta última se encontraba cerca del Born, en una zona alejada del centro urbano conocida como *Vilanova de la Mar*. El término *fusina* ("fundería") evoca el espacio u obrador destinado a la fundición de metales⁴⁹ y su recuerdo pervive todavía en la toponimia barcelonesa.

La casa-obrador cercana a la capilla de Marcús respondía al modelo de vivienda menestral barcelonesa: estaba dividida en planta baja y dos pisos de altura, comunicados verticalmente por una escalera. La planta inferior acogía el taller, el pastador y los espacios de almacenaje; el primer

48. Iglésies, Josep. *El fogatge de 1497: estudi i transcripció*, I. Barcelona: Rafael Dalmau, 1992: 134.

49. (...) *degun payroler (...) no gos fondre ni fer lurs fusines (...)* ("ningún calderero (...) no se atreve a fundir ni a hacer funderías"). Coromines, Joan. *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana*, IV. Barcelona: Curial, 1980-1991: 88 (doc. núm.1372).



piso estaba destinado a vivienda y el segundo albergaba el gallinero, el desván y otras estancias complementarias.⁵⁰

El acceso desde la calle se efectuaba a través de dos portales que daban paso a un vestíbulo o entrada. Cerca de ella, en una ubicación imprecisa, se encontraba el pastador, un espacio que, a juzgar por los objetos inventariados, debía cumplir también las funciones de bodega. En la misma planta baja se registran dos porches o galerías. Aunque el texto no permite identificar su estructura arquitectónica ni su situación exacta, la palabra *porche* evoca la galería porticada de un patio interior que estaría situado en la parte central o posterior de las viviendas, un elemento frecuente en la arquitectura doméstica barcelonesa de época medieval.⁵¹ La vivienda constaba de una cocina, una sala-comedor, una *cambrà major* (“cámara grande o principal”), otra de menores dimensiones y *retret de la recambra* (“una tercera, secundaria, ligeramente retirada”). El texto no permite interpretar la distribución de estos espacios, pero cabe pensar que seguirían los criterios propios de las casas mediterráneas: es decir, se articularían alrededor de una sala central (la sala-comedor). El segundo piso se organizaba alrededor de dos cámaras, una de las cuales comunicaba con un gallinero. Era ésta la más luminosa, gracias a la luz que penetraba a través de una ventana que daba a la calle. Debía utilizarse como almacén, puesto que en su interior se documentan diversas cajas de madera y una jarra grande con un quintal de arena blanca de judías, para hacer relojes. Cabe señalar, en este sentido, que el inventario registra diversas *ampolles* (“depósitos”) de relojes de arena.

El vestíbulo de la planta baja estaba presidido por una gran campana de bronce, de unos 3 quintales de peso, junto a una mesa de madera y diversas cajas y armarios donde se guardaban herramientas del oficio y objetos de cobre de todo tipo (candelabros, grifos, campanillas, apliques ornamentales...). La campana podría ponerse en relación con los trabajos que por aquel entonces estaba realizando el fundidor Antoni Rubio en la capilla de Marcús, y que aparecen citados en el encanto público.

En la entrada de la casa había, entre otros muchos utensilios, diversas piezas de artillería: dos falconetes pequeños, unos *mascles* de cobre (“recámaras de bombardas” ?) y 25 pares de moldes de cobre para *buydar pedres de artillaria* (“fundir bolaños”). Se documentan también media bota de *salpetre* (“salnitro en bruto”) y un saco de salnitro refinado. En el interior de un armario, guardaba un *lliurador* (“medidor o cargador”) de madera con pólvora de espingada y, en el desván, resguardados de la humedad, se almacenaban dos capazos repletos de pólvora destinada a este mismo tipo de arma.

El pastador estaba presidido por una *pastera per pastar* (“amasadera”), un mueble de madera usado tradicionalmente para amasar harina. Se utilizaba para amasar la arcilla con que se confec-

50. Aunque son numerosos los trabajos publicados sobre el espacio doméstico medieval, citaré únicamente algunos títulos orientativos: Batlle, Carme. “La casa i l’obrador de Pere Sanglada, mestre d’imatges de Barcelona (+ 1408)”. *D’Art*, 19 (1993): 85-96. Batlle, Carme. “La família i la casa d’un draper de Barcelona, Burget de Banyeres (primera meitat del segle XIII)”. *Acta Historica et Archaeologica Mediaevalia*, 2 (1981): 69-91. Batlle Gallart, Carme. Vinyoles i Vidal, Teresa. *Mirada a la Barcelona medieval des de les finestres gòtiques*. Barcelona: Rafael Dalmau editor, 2002. Bolós, Jordi. *La vida quotidiana a Catalunya a l’època medieval*. Barcelona: Edicions 62, 2000: 186-189. Roca, Josep Maria. “Un cirurgià barber (Leonci Mestre, 1437) Barcelonès de la XV centúria”. *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, 10-11 (1921-1924): 145-162. Sabaté i Curull, Flocel. “Els objectes de la vida quotidiana a les llars barcelonines al començament del segle XIV”. *Anuario de Estudios Medievales*, 20 (1990): 53-108. Vinyoles i Vidal, Teresa. “El espacio doméstico y los objetos cotidianos en la Cataluña medieval”. *La casa medieval en la península ibérica*. Madrid: Sílex, 2015: 613-650. Vinyoles i Vidal, Teresa. “Inventari i encant dels béns de Berenguer Abella, esmolet, al carrer de Sant Cugat del Rec, any 1388”. *Cuadernos de Historia Económica de Cataluña*, 15 (1976): 9-50.

51. Graus, Ramon. “El gros de l’obra a les cases: parets, sostres i cobertes abans i a partir de la industrialització”. *Les Arts aplicades a Barcelona*. Barcelona: Àmbit – Ajuntament de Barcelona, 2018: 28-29.



cionaban los moldes y patrones de las piezas a fundir. Entre los diversos objetos documentados en este espacio, se cuentan *una scopeta de coure ab-la guarnicio de fust* (“una escopeta de cobre con guarnición de madera”) y una gran cantidad de enseres de cobre: barriles, barreños, cubos, ollas, bacías, calderas, etc. El el texto no aclara si se trataba de piezas en uso o recientemente fabricadas y almacenadas para su venta.

En uno de los porches, se documentan numerosas herramientas y útiles que pueden asociarse a un horno de fundición de metal. El inventario registra un *fornell* (“horno o fogón”) de hierro para fundir metales, con su polea, unos fuelles medianos *ab dos canyons de ferro, abtes per manxar als fornals de fonre metalls* (“con dos cañones de hierro, aptos para soplar en las fraguas –o hornos– de fundir metales”), cinco grandes tenazas de hierro *abtes per traure los cresols del fornell* (“aptas para sacar los crisoles del horno”), cinco barras de hierro *abtes per atiar al foc per-al offici de courer* (“aptas para atizar el fuego para el oficio de cobrero”) y catorce ganchos de hierro *abtes per als mollos de buydar* (“aptas para los moldes de vaciar”).

El segundo porche estaba reservado a las operaciones de barrinado, torneado y limado de las piezas fundidas. En él se documentan, entre otras herramientas, una barrina grande, cinco hierros de tornear, un yunque y un banco de madera con su tornillo, utilizado para limar los productos fundidos. Se registran también gran cantidad de moldes de madera y arcilla destinados a fundir piezas de artillería.

El mobiliario de la vivienda era mayoritariamente de madera y correspondía al propio de una casa menestral de la época: predominaban las cajas herradas, los armarios, las mesas plegables, las sillas y los escabeles. La sala-comedor estaba presidida por una gran mesa, con sus sillas, y un *tinell* (“aparador”) de madera donde se exponía la vajilla de lujo. Estaría instalado seguramente encima de la escalera, tal como puede verse en los pocos ejemplares que han llegado hasta nuestros días.⁵² La presencia de un tablero de ajedrez, acompañado de sus respectivas fichas y tapetes, permite pensar que el nivel de vida de los Palou debió ser bastante confortable.

En el interior de las cajas y de los armarios se almacenaban todo tipo de piezas de indumentaria y ajuar doméstico, mezcladas con herramientas de fundidor y objetos valiosos –como una figura del Niño Jesús y cuatro cucharas de plata guardadas en sus respectivos estuches. En el comedor se registra una caja con moldes de fundición, de cerámica y madera, y en el desván otra con crisoles rotos.

La cámara grande, o dormitorio, estaba presidida por un *llit encaixat* (“cama encajada”) de madera de chopo, pintada en color amarillo, provista de un jergón y tres colchones repletos de lana de Cerdeña. Los cofres que la rodeaban contenían los objetos más preciados de la difunta: 36 perlas de tamaño mediano, dos piedras de anillo sin engastar, diversos salterios, un Libro de Horas de pergamino y un estuche de cuero, en forma de librillo, con un peso y unas tablas para escribir. En el interior de un armario, había dos botellas llenas de *aigua nafa* (“agua de azahar”) y agua de rosas que Joana debía utilizar para aromatizar la sala. El inventario registra también unas cortinas decoradas con motivos vegetales.

El dormitorio pequeño estaba presidido también por una cama encajada. Completaban el mobiliario un gran candelabro de latón, de seis brazos, un cofre de madera de chopo y un par de retablos con la representación de la Virgen y de Nuestro Señor. El cofre contenía sábanas, fundas de almo-

52. Pascual i Miró, Eva. “Els tinells, les taules i els seients”, *L'art gòtic a Catalunya, 8: Les arts de l'objecte*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2008: 320.



hada y piezas variadas de indumentaria junto a patrones de madera para fundir letras, embolsados en un saco de color blanco. En un cajoncillo del mismo mueble, se registran patrones de sellos y de costillajes de morteros, dos *jambinets* y diversas piezas de cobre.

La cocina de los Palou contaba con dos anaqueles de madera presididos por un gran cántaro de cobre. Entre la amplia variedad de cacharros de cobre y latón, había objetos de hierro propios de las cocinas medievales, como parrillas, fogones o asadores. Se registran también dos *fogons de jueu* (“fogones de judío”), de cobre, uno de ellos provisto de dos pies.

La escalera que comunicaba al primer y al segundo piso daba acceso a dos recámaras, situadas a mano izquierda, y a una amplia habitación a mano derecha. Estaba ésta presidida por un lecho de grandes dimensiones, cubierto por un sobrecama decorado con el escudo de Aragón y coronado por un dosel de cortinas negras barradas en blanco. Completaban el mobiliario unos arquibancos, diversas cajas herradas repletas de indumentaria y un estrado de madera de chopo cubierto con alfombras de colores.⁵³ Colgaba de la pared un retablo con la imagen de la Virgen y el Niño, rodeados de otras figuras. Al igual que pasaba en el resto de la casa, los cofres del dormitorio principal guardaban todo tipo de objetos relacionados con el oficio de fundidor: cambines, grifos, perolas, campanas, moldes...

En un rellano de la escalera, en el tramo que comunicaba el primer y el segundo piso, se guardaba el archivo de los Palou (véase apartado específico). Los documentos compartían espacio con dos jarras llenas de aceitunas y diversos patrones de campanas y figuras realizados en plomo.

Los Palou eran propietarios de un segundo inmueble: las denominadas casas de *Les Fusines* o de la *Vila Nova*. La denominación en plural podría evocar un grupo de casas de un solo cuerpo subdivididas o anexionadas por un mismo propietario, costumbre que aparece documentada en la Barcelona medieval.⁵⁴ Las casas de *les Fusines* estaban íntegramente destinadas a obrador de artillería. Avala este supuesto la presencia de pólvora y de herramientas relacionadas con la fabricación de armas de fuego.

La casa de la Vila Nova constaba de planta baja y un piso de altura. Se accedía a ella a través de una entrada que daba paso a dos *botigues* (“espacios”) de diferente tamaño. En ellos se documentan diversos moldes para fundir ollas y campanas de cobre, además de dos fuelles con sus respectivas toberas: uno grande y otro mediano *de fornal de argenter* (“fragua de orfebre”). El texto no aclara si el fuelle grande estaba asociado a una fragua o a un horno de fundición.

Al lado de la entrada se hallaba la *botiga xica* (“tienda —o almacén— pequeña”), destinada seguramente a vender los productos fabricados en el obrador. Lo confirma el tablero que interpreto dispuesto a manera de mostrador. La *botiga gran* (“tienda —o almacén— grande”), al lado de la anterior, contenía una gran cantidad de herramientas del oficio. La presencia de un molino y dos morteros de piedra utilizados para moler y picar pólvora, prueba el uso industrial de esos espacios como molinos polvoreros y obradores de artillería. Lo confirman las numerosas cajas repletas de pólvora de bombardas y de espingarda, localizadas en diversos rincones de la casa, junto a sacos de carbón y ‘azufre verde de cañón’. La pólvora se almacenaba en barriles de madera o en vasijas de cerámica vidriada para protegerla de la humedad.

53. El estrado era un espacio característico de las casas peninsulares reservado a la vida social femenina. Asociado comúnmente al dormitorio, lo constituían una tarima de madera cubierta con alfombras y amueblada con asientos y cojines. Rodríguez Bernís, Sofía. “El mueble medieval”, *Mueble español: estrado y dormitorio*. Madrid: Comunidad de Madrid, Consejería de Cultura, 1990: 42-47.

54. Graus, Ramon. “El gros de l’obra...”: 29.



El primer piso de *les fusines* estaba dividido en tres espacios: un porche o galería, un comedor, situado sobre la *botiga xica*, y una tercera cámara adyacente. En el comedor se registran diversas herramientas relacionadas con la forja y la fundición: unas mordazas de hierro para extraer los crisoles del *fornal* (“fragua —u horno—”), un yunque pequeño, una romana de grandes dimensiones acompañada de sus pesos de plomo, una sierra y cuatro hierros para atizar el fuego.

3.2. *El archivo*

El inventario de Joana da referencia del archivo documental que el matrimonio Palou guardaba en su casa de Marcús (anexo 4.3). Estaba integrado básicamente por testamentos, documentos de propiedad, censos y libros contables relacionados con la actividad del obrador. Las tipologías documentales registradas son las siguientes:

- 10 libros de albaranes, 7 de gran tamaño y 12 cuadernos pequeños. El intervalo cronológico de estos documentos abraza todo el siglo XV, por lo que es de suponer que corresponden a la actividad profesional de Joan Palou I —los más antiguos— y Joan Palou —los más modernos.
- Copias de testamentos, herencias y traslados testamentarios.
- Documentos notariales relacionados con la compra/venta de patrimonio inmueble, en especial de la casa situada en la *Vila Nova*.
- Censos pagados por la casa de la *Vila Nova* entre los años 1525 y 1526, con una relación explícita de las cantidades correspondientes a los últimos recibos. Entre estos documentos se cuenta el *Libre dels cens de la fusina*.

En los libros contables, Palou registraba todos los asentamientos relacionados con la actividad económica del obrador, es decir, los gastos relativos a la compra/venta de metales y los pagos y/o deudas contraídos. Los encargos complejos y de larga duración, como la fundición de una pieza de artillería o de una campana, requerían de una alta capacitación técnica, de una estrategia contable planificada y de un estricto control de la gestión económica. Para ello, el artesano abría un libro de obra donde consignaba desde la adquisición de material hasta el pago de los diversos artífices que intenvenían en el proyecto (fundidores, herreros, carpinteros, cordeleros...). Buen ejemplo de ello es el libro de obra del reloj y la campana del castillo de Perpinyà, escrito en el año 1356 y conservado actualmente en el Archivo de la Corona de Aragón.⁵⁵ Joan Palou guardaba en su archivo un libro de cuentas iniciado en septiembre de 1497, en donde aparece referido el abad de Sant Llorenç, sin concretar más detalles.

El inventario registra otro libro digno de mención: se trata de un manuscrito rubricado por el propio Palou y decorado con letras capitales de color rojo y azul. En él anotaba las cuentas relativas al corambre y a las deudas del *banc dels hereus*. El archivo relaciona también numerosos documentos testamentarios y heredades de los familiares directos del matrimonio Palou, además de cláusulas testamentarias del pelaire, Pere Vidal, y del campanero Berenguer Vidal. Estos últimos manuscritos se encuentran entre los fondos relativos a las Casas de la *Vila Nova*, y junto a una época de pago fechada en 1408 y firmada por el propio Berenguer Vidal. La fecha nos remite a los años de actividad de Pere y Joan Palou I. Desconozco si existió algún parentesco o relación profesional entre los Palou y Berenguer Vidal —de maestro/aprendiz, por ejemplo—, pero lo que si puedo ase-

55. Camós Cabruja, Lluís. “Dietari de l’obra del rellotge i la campana del castell de Perpinyà l’any 1356”. *Homenatge a Antoni Rubió...* III, 423-446.



gurar es que Vidal ejerció el mismo oficio que Joan Palou: lo confirma un documento conservado en el manual del notario Joan Reniu, fechado en el año 1423, donde aparece citado en calidad de maestro campanero.⁵⁶ Berenguer Vidal pudo formar parte tal vez de otra estirpe barcelonesa de maestros fundidores, cuyo miembro más conocido es Bernat Vidal. Este artesano estuvo al servicio de los Consejeros de Barcelona y de los reyes Pedro de Portugal y Juan II, para quienes fundió diversas piezas de artillería. En 1464, con motivo del nombramiento de Antoni Llonch como cuarto consejero de la ciudad Condal, fundió un magnífico mortero conservado actualmente en el Museu d'Història de la Ciutat (ilustración 2).⁵⁷ En 1472, en agradecimiento por el trabajo realizado, Juan II le otorgó los derechos sobre un molino en la plaza de la Blanquería de Barcelona.⁵⁸ Vidal ejemplifica, más que cualquier otro menestral, las estrechas relaciones existentes entre los bombarderos y los altos dignatarios y representantes institucionales.

El inventario de Joana Palou relaciona una serie de documentos que permiten conocer con detalle las propiedades inmobiliarias del matrimonio. Dos de ellos están fechados el 7 de noviembre de 1407 y el 9 de junio de 1408 y confirman la venta de una casa. La casa de Marcús debió comprarse a lo largo del primer tercio del siglo XV. Lo confirma el hecho que, entre los albaranes del libro de cuentas de Joan Palou I, había los *de la casa davant la capella de-n Marchus* ("de la casa delante de la capilla de Marcús").

La evolución de las casas de la *Vila Nova* o *de les fusines* puede seguirse con más precisión. La serie documental se inicia el 8 de diciembre de 1396, cuando el campanero barcelonés, Guillem de Puig, vendió una casa de la *Vila Nova* a Bernat Bertran. Al año siguiente, Bertran volvió a venderla al también campanero, Bernat Valor, y el 8 de diciembre de 1406, éste la revendió de nuevo a Joan Palou I. El 17 de marzo de 1417 Palou adquirió otro inmueble a Ginebra, esposa del mercader barcelonés Frederich Bou, quién siguió viviendo allí hasta su muerte.

El archivo registrado en el inventario conservaba diversos documentos relativos a la casa *de les fusines*, lo que indica una actividad ininterrumpida desde fines del siglo XIV, aunque la referencia clara al obrador sólo se documenta en una carta fechada en noviembre de 1474. Por último, sabemos que Joan Palou adquirió un tercer inmueble al mercader Esteve Doms entre los años 1475 i 1476.

El inventario de bienes de Joana Palou permite aproximarnos a la realidad laboral, social y económica de un bombardero barcelonés de fines del siglo XV. Su análisis detallado nos remite a la cotidianidad de este artífice, al identificar sus propiedades muebles e inmuebles, su entorno doméstico, los espacios de trabajo y las herramientas usadas en el ejercicio de su profesión... El texto brinda, además, la oportunidad de indagar en otros aspectos complementarios de cariz más social, como las relaciones que estableció con sus congéneres y con otros colectivos artesanos.

La semblanza profesional de Palou se articula a partir de la secuencia de obras y tareas documentadas y del registro de la actividad desempeñada en el seno del consejo municipal. Cabe señalar, en este sentido, que la adscripción de los bombarderos a un sector estratégico directamente relacionado con las estructuras de poder, determinará sin duda su posición privilegiada dentro de la menestralía medieval.

56. AHPB. Notario Joan Reniu. Manual (1423-1424), f. 17r.

57. Mora, Victoria. "Morter d'ús farmacèutic del conseller Llonch", *La Barcelona gòtica*. Barcelona: Institut de Cultura - Museu d'Història de la Ciutat, 1999: 238-239.

58. Vinyoles i Vidal, Teresa M. "Bernat Vidal, rellotger...": 597-612.



4. Anexos

4.1. Transcripció de documents

4.1.1. Barcelona, 30 de mayo de 1495

Capítulos firmados entre el cobrero, Joan Palou, y los jurados y obrero de la iglesia y la parroquia de Sant Pere d'Octavià, situada en el término de Sant Cugat del Vallès, para la construcción de una campana nueva.

[AHPB. Notario Lluís Carles Mir.
Llibre comú (año 1495), f. 142v, 143r y 143v]

^{F. 142v} *En nom de deu sia e-de-la gloriosa verga madona sancta maria, Amen. Capitols fets e concordats per e entra lo senyer en Johan Palou, courer, ciutada de barchinona, de una part, e los senyors en Anthoni Canals, Pera Saguera, jurats, e Barthomeu Vilar, obrer de-la sglesia e paroquia de sant Pera de Octovià, situats en lo terme del⁵⁹ monestir de-sant Cogat del Valles, de-la part altra, sobre les cosses deval scrites.*

Primerament, lo dit Johan Palou fa venda als dits jurats e obrer de un seny o campana de tant per quant pessa un altre seny o campana trancada qui es en lo campanar de-la dita sglesia, abans de maior pes que de manor, lo qual se age de ffer dins la present ciutat de Barchinona, e bo e rebedor, e lo qual promet donar e aportar a la dita sglesia e-pugar aquella al campanar ^{F. 143r} de-la dita sglesia, a-tot son cost mecions e-despeses, den per tot lo mes de juny primer vinent; e si dins lo dit temps no podia donar compliment a les cosses sobre dites, al-mes larch haie e sia tingut donar compliment a tot demunt dit de si mitgant mes de juliol primer vinent. Item los dits jurats e obrer prometen donar e liurar al dit Johan Palou la dita campana o seny trenquada qui viny (?) es en lo campanar de-la dita sglesia en aquesta fforma: ço es, que lo dit Johan Palou haia de venir a-la dita sglesia e trencar aquella en diversos trossos, de-manera que los dits jurats e obrer la puxen portar o fer portar a-coll de bestias en la present Ciutat de barchinona; e tranquada la dita campana o seny com dit es, los dits jurats e obrer haïen e sien tinguts portar o fer portar aquella a-llur cost, mesions e despeses en la present ciutat de Barchinona, en casa del dit Johan Palou. E mes avant, ultra la-dita campana trenquada, los dits jurats e-obrer haïen e sien tinguts donar e pagar al-dit Johan Palou, XVI lliures barchinonensis, les quals li haïen e sien tinguts donar e pagar en continent que la dita campana o seny, la qual ara novament s-a de fer, sia feta, puiada e possada ⁶⁰ en lo dit campanar.

Item es concordat entra les dites parts que, encontiment que lo dit seny o campana lo qual es tranquat sia davallat, se haia a-pessar; e del pes que pessara de voluntat de les dites parts lo domer de <la>⁶¹ dita sglesia haia fer mensis en scrits; e si la campana o seny lo qual se ha de fer novament pessara mes que lo trenquat, los dits jurats e obrer haïen e sien tinguts donar e pagar al dit Johan Palou, ultra les dites setze liures, dos sous <barchinonensis>⁶² per cascuna liura que lo dit seny nou pessara mes que-lo trenquat; e si menys pesava,⁶³ lo

59. Sigue *mon* tachado.

60. En el interlineado superior.

61. En el interlineado superior.

62. En el interlineado superior.

63. Sigue e *si mes* pessava tachado.



dit Johan Palou haia e sia tingut restituir e pagar als dits jurats e obrer a-raho de un sou moneda de barchinona per cascuna liura que menys pasaria del dit seny trenquat.

Item es concordat entra les dites parts que, si apres de esser acabat lo dit seny o campana e possat a aquel en lo campanar de la dita sglesia, sis mesos apres que bo sera possat per algu o alguns de-la peroquia de-la dita sglesia sera pretes que lo dit seny no sera bo e-rebedor, en-tal cars, volen e consenten les dites parts que sian elegits dos mestras de fer campanes, ço es un per cascuna part, los quals haien a-dir e-declarar lur parer, ab jurament si lo dit seny o campana sera bo e rebedor ho no; e si-per aquells sera declarat lo dit seny o campana no esser bo ne rebedor, en-tal cars los dits jurats o obrer no sian tinguts rebra lo dit seny o campana, ans lo dit Johan Palou sia tingut asson cost, e-mesions, e despeses tornar aquell en la forma demunt dita; e-fins sia judicat esser bo e rebedor com dit es, caro sia fet una vegada e moltes e- tantes com sia manaster. Item es concordat entra les dites parts que, en lo pugar del <dit>⁶⁴ seny o campana al campanar de-la dita sglesia, los dits jurats e obrer haien e sien tinguts en-donar e ajudar al dit Johan Palou de-tants homens com seran necessaris en lo pugament del dit seny o campana, e totes altres coses que sien necessarias per lo puïament de-aquell, exeptat empero corrioles, tales e libants, les quals lo dit Johan Palou pren a son carrech. E les dites cosses totes e sengles segons demunt son conuengudes permetten les dites parts attendra, e-complir, tenir, e-servar, e contra aquelles no ffer o venir, per alguna causa o rao, sots pena de vint e sinch liures barchinonensis guanyadora per lo tot a la part,⁶⁵ obediend a les cosses demunt dites, complint e servant; e-perdedora ^{F. 143v} per lo tot <a la part>⁶⁶ contrafaent a-les coses demunt dites, no complint ne servant la-qual pena sia tantes vegades comessa⁶⁷ com en aço fos contrafet. E la-qual pena pagada o no graciosament retuesa, no-s-es menys les cosses en-los presents capitols contengudes, se hagen a-complir e-servar ab tot aspecte. E per ço attendre e-complir la una per a l-altra e endesemps se obligen tots lurs bens remuneran a-totes leys contrafayents e ho <juren>⁶⁸. E volen les dites parts que, dels presents capitols e-de-les coses en aquells contengudes, sien fetes a-les dites parts e a la stima de aquelles tantes cartes com demanades e requestes seran per lo notari dels presents capitols substancia no nindada.

4.1.2. Barcelona, 27 de marzo-1 de junio de 1526

Inventario de los bienes de Joana, viuda del cobrero Joan Palou, efectuado entre los días 27 de marzo y 26 de mayo de 1526 por Joan Palomeres, notario público de Barcelona por autoridad real. Sigue el encante celebrado en la Lonja de Mar entre el 11 de abril y el 1 de junio de 1526. Entre los folios 25 y 26, se conserva el pago efectuado al notario Joan Palomeres por los honorarios correspondientes a la realización del inventario y la venta, fechado el 30 d'octubre de 1527.

[AHCB. Protocolos notariales: inventarios.
Inventari de Joana, vídua de Joan Palou, courier]

^{F. 1 r} [En el margen izquierdo]:

Inventarium hereditatis et Bonorum done Joanne quondam uxoris Joannis Palou quondam courierii

64. En el interlineado superior.

65. Sigue *aura* borrado y *faent* tachado.

66. En el interlineado superior.

67. Sigue *remessa* tachado.

68. Debajo, *prometen* tachado.



[En el margen derecho]:

Huic exord [...]

*Inventarium [...]um de hereditate et bonorum done Johanne qui fuit uxore Joannis Palou quondam cou-
rerii, civis Barch[ino]ne die videlicet Lune XXVI mensis maii anno Nativitate Domini MD Vigesimo sexto
per lo notarius civitatis.*

*Primo totes ayllens ab dos portals en la carrera publica obrans les quals la dita defuncta habitava e stava
per derrers dies en la present ciutat de ·Barch[ino]na, en lo carrer de-la capella de-n Marcus. E tes per certs
Senyers acens.*

En la entrada de-la dita casa:

Primo, una campana de coura gran o de norma de pes de III quintars o més.

^{F.1 v} *Item, una caixa de fusta d'alber ab pany e clau dins la quals se a trobaren los següents:*

*Item, tres ploms de stany grans, los dos stenssats e l-altre bo y una pinta de stany y altres trossos de stany, que
tot pesa mig quintar y cinch ll[iu]r[e]s.*

*Item, III olletes de coure, pentes y foradades, y una cussavera (?) de aram ab la cuha o manech de ferro o d-acer
y XXXII axetes coure, entre grans y petites. E mes LXXX mascles de axetes de coure, entre grans y petites. E dalt
y més II poms e mig de canalobres de branques. Y tot junt pesa mig quintar y vint ll[iu]r[e]s.*

Item, una pica <ab broch>⁶⁹ de pedra buydada per obs de premsar vi y ab son contra pes de una gran pedra.

Item, una armari gran de fusta de pi, molt vell y antich, ab pany e clau, dins lo qual eren les coses següents:

Primo, <V perells e mig>⁷⁰ de mollos⁷¹ de coure, entre grans e petits.

Item, una olla de coura trenchada.⁷²

*Item, mes dues axetes grosses de coure de aliub (?), dos falconets petits de coure a forma de stopetes de coure,
e hun mascle de coure y IIII piquerols de coure. E mes III axetes grosses y hun mascle y altres menudaries de
coure, que pesa tot dos quintars e mig.*

^{F.2 r} *Item, una olla vella de aram, dues bacines de aram, e una caldera de aram, e una altra caldareta petita e
una bacina de lautó. Que tot pesa vint y dues ll[iu]r[e]s.*

Item, una sort de ronyons de coura que pesen que pesen (sic) una rova y sinch ll[iu]r[e]s.

Item, IIII stallots grans de traginer, vells.

Item, una sort de ferro en moltes peces que tot plegat pesa hun quintar y dotze ll[iu]r[e]s.

Item, XVIII peces entre martells, barrines y dos strinyols y altres peces de pochá valua.

*Item, III storns de foradar abtes per officí de courer y una barra vella y una axa guarnida ab son manech de
fust.*

Item, unes balanças grans de aram ab son calesto de ferro, guarnides e-bones.

Item, tres roves y deu ll[iu]r[e]s de plorm entre div[erses] ses peces.

Item, hun altre armari antich, ab pany e clau, dins lo qual eren les coses següents:

*Primo, hun sach petit de canyem dins lo qual havia XXV perells e mig de mollos de coure abtes per buydar
pedres de artillaria, que pesa tot una rova y quatre ll[iu]r[e]s.*

69. En el interliniado superior.

70. En el interliniado superior, sobre *dos perells* rayado.

71. Sigue *los quins* rayado.

72. Sigue *e una altra olla de aram trenchada*.



F.2v Item, III perells de fembas, dues axetes de coura d-una O minor que l-altre, III fulles de coure, dues trençadas y una sencera y altres pertios y hun cuvo de cup de coura,⁷³ dos morterets de coura. Pesa tot mig quintar e quinze ll[iu]r[e]s.

Item, sis martells de ferro de div[er]ses sorts.

Item, sinch tenalles de ferro de di[ver]ses sorts.

Item,⁷⁴ VIII limes entre grans y xiques.

Item, una cassa de ferro per a-fondre plom, petita.

Item, un compas de ferro migenser.

Item, una anclusa de ferro petita.

Item, un axol de ferro ab son manech.

Item, unes tisores ab-les cames largues abtes per a-tallar ferro.

Item, una sort de trossos de ferro.

Item, vint pesos de pesar, de ferro, entre grans y xichs.

F.3r Item, unes manxes petites dolentes.

Item, una cassa de ferro ab un manech de fust.

En un altre calax del metex armari:

Primo, un liurador de fust en que ha polvora de pinguardes: II ll[iu]r[e]s.

Item, un altre armari en que ha una sort de⁷⁵ ampolles de relotge per altres barbollerries.

Item, un paner y una sanalla.

Item, en la dita entrada, una roda de fust per afinar campanes de rotlle.

Item, dos plechs de fust que son molles de campanes.

Item, miga bota de dues carregues en-que-ha salpetre, que pesa IIII quintars, II arroves y miga, y de refinada en un sac: XXIIII ll[iu]r[e]s.

Item, una romana petita en-que entre lo pes major en miga rova.

Item, un taulell de fust ab un caxo.

Item, una carrega de lenya.

F.3v *En lo pastador:*

Item, un carratell de tenguda de mija carrega.

Item, una scopeta de coure ab-la guarnicio de fust de III palms y un quart.

Item,⁷⁶ una pastera de pastar migencera y un cedas y scaleta de fust y se la de pastar migencera, usada.

Item, una bota de II carregues sense sol a-la hun cap.

Item, un cubell de fust gran ab son banch.

Item, un bugader gran engastat tot de terra.

Item, una caldereta de aygua beneyta de aram.

Item, una olla de aram ab dues anses.

Item, dos bacins vells d-aram petits trencats.

73. Sigue pesen tot dues, rayado.

74. Precedido por VIII li, rayado.

75. Sigue vidre, rayado.

76. Sigue dos, rayado.



Item, un⁷⁷ perol de aram desguarnit⁷⁸ ab lo sol afegit que pesa XX ll[iu]r[e]s.

Item, una cassa de bugada foradada.

Item, una caldera de aram ab-sa ansa bona que pesa XVI ll[iu]r[e]s.

Item, una olla gran de coure sencera que pesa mig quintar y IIII ll[iu]r[e]s.

Item, dos batalls de campana grans que pesan dues arroves y XXII ll[iu]r[e]s.

F.4r Item, una conqua de tinell de lauto ab sos bollons, peus y una ansa, que pesa XXX ll[iu]r[e]s.

Item, un caxo de fust en-que-ha una sort de pesos de carnisser y altres coses, tot de coure, que pese XXX ll[iu]r[e]s.

Item, una sort de pesos de carnisser de plom y un patro de xeta grossa de⁷⁹ plom y altres menarderies, tot de plom, que pesa tot una rova.

Item, una sanalla vella ab una sort de ferros vells que pesa XX ll[iu]r[e]s.

Item,⁸⁰ dos banchs grans de quatre peges d-alber.

Item, una bancha de quatre peus.

Item, un coffret petit ferrat, sotil.

Item, un cauet dolent.

Item, un escambell de fust.

En lo sostret sobre lo pastador:

Primo, una gerra gran de terra farmera i buyda.

Item, un tomis per passar arena.

Item, un bassi de lauto vell.

Item, una lanterna de correu guarnida de tela, dolenta.

F.4v Item, una mola de pedra de esmolar.

Item, dos banchs xichs de quatre peus y una banca de tres peus.

En un retret de la recambra dalt al primer sostre:

Item, un jaquet de dona de cadibaregues (?) forrat de pell blanca, usat.

Item, unes faldetes de dona de drap gris, usades.

Item, un devantal dolent.

Item, unes <altres>⁸¹ faldetes de dona⁸² usades de mescla scura.

Item, un tros de drap gris nou en-que-via mija cana.

Item, un cubertor de pastar de drap gris⁸³ ja usat.

Item, un jaquet de Cadis negre ja usat.

Item, una taula plegadissa ab sos peges.

77. Sigue a tachado.

78. Sigue que pea pesa rayado.

79. Sigue pell rayado.

80. Sigue uns rayado.

81. En el interliniado superior.

82. Sigue de rayado.

83. Sigue de pastar rayado.



En la recambra al costat de la cambra major:

Item, XIII⁸⁴ troços de drap de li per-a-servir, dolents.

Item, una tela de pastar ja usada.

Item,⁸⁵ sis troços de draps per-a-servir.

Item, <dues>⁸⁶ camisas de dona usades.

Item, un sayet vermell de dormir de nits molt usat.

F^{5 r} Item, una caixa de⁸⁷ poll sens frontisses que trobam una sort de draps de cuyna.

Item, un sach de tres quarteres ja usat.

Item, un pom de panallo xiquet, de bressol, daurat.

Item, una post en que sta figurada la mare de Deu.

Item, un drap de pinsell molt sotil.

Item, un canalobre gran de lauto⁸⁸ molt bell de sis branques.

Item, un banqual de fusta d-alber de una casa en que atrobam unes faldetes de dona, de drap de Cadis, molt usades.

Item, mes una gonella de dona, de Cadis, negre, molt usada.

Item, un sallo de home de drap negre, molt usat.

Item, tres panyos de-home de drap de li.

Item, dues coxineres de drap de li ja usades.

Item, un cos de⁸⁹ brial de dona blanch de drap de li.

Item, una gonella de drap de mescla clar, mig usada, de dona.

F^{5 v} Item, un scalfador de lit, d-aram, petit.

Item, una taula de verga de partera.

Item, un plat gran de terra.

Item, un cobri bancal barrat de quatre colors, mig usat.

Item, un altre bancal barra de colors, molt usat.

Item, una catiffa ab puntes⁹⁰ de colors, molt usada.

Item, una altra catiffa de colors, de tres rodes, ja usada.

Item, una cadira de⁹¹ cuyro ja usada.

Item, un coxi de fluxell ja usat.

Item, un lit encaixat a-forma de colga ab un mathalas de⁹² pel.

Item, un caviller de fust com a-guardapols pintat de bermello, nou.

Item, una spasa de-la fulla ampla, antigua, ab pom y cruzeres.

Item, un drap de brots de Tornay, mig usat, qui stava al menjador.

Item, un saquet vermell de dormir de-nit, molt usat.

F^{6 r} Item, un coxi de ploma ab sa sotana, ja usat.

84. Sigue *to* rayado.

85. Sigue *si* rayado.

86. En el interliniado superior, encima de la palabra *una*, rayado.

87. Sigue *alber* rayado.

88. Sigue *de VI* rayado.

89. Sigue una letra ilegible rayada.

90. Sigue *molt* rayado.

91. Sigue *fust* rayado.

92. Sigue *borc pl* rayado.



Item, una canasta de verga gran ab una sort de papers.

Item, un retaule ab unes figures de n[ost]re s[eny]or ab papers.

Item, un cofre de-alber⁹³ gran de-la forma major, ab pany y clau, en lo qual atrobam les coses següents:

Primo,⁹⁴ un perell de lansols de tres teles mig usats, de stopa.

Item, mes dos perells de lansols de-tres teles de-stopa mig usats.

Item, tres lansols de quatre teles de stopa mig usats.

Item, una tela de davant-lo-lit de filempua⁹⁵ encanyissada, grollera.

Item, tres coxineres de li primes, blanques, guornides de veta blanca.

Item, una camisa de-home de lino usada.

Item, VI camises de-dona aldanes de-la deffuncta, de stopa.

Item, dues tovalls scacades oldanes de stopa.

Item, XI exugamans de cuyna ja usats.

^{F. 6 v} Item, una sanalleta ab pedassos.

Item, un tros de drap de stopa nou que tira⁹⁶ tres canes y miga.

Item, en un sach blanch, una sort de patrons de fusta <per fer>⁹⁷ letres y unes cartes de patrons per fer dites letres.

Item, tem un caxonet en-que-ha molts patrons de segells y de dentells de morters y⁹⁸ dos jambinets y altres delicades, tot de coure, que pesa tot encamarat una rova.

En la cambra major del primer sostro:

Primo, en lo mig cofre de la deffuncta, un rastre de saltiris de lambre.

Item,⁹⁹ XXXVI perles migenceres.

Item, dues pedres d-anel sens encast.

Item, una tela <de>¹⁰⁰ davant lit encanyassada, guarnida de flocadura blanca de filanpua.

Item, un lansol de IIII teles de bri, nou.

Item, tres canes y dos palms de filempua, nova.

Item, una cana y VII palms de drap de stopa nou.

^{F. 7 r} Item, una cana y VII palms de drap de bri prim, nou.

Item, <dues>¹⁰¹ tovallolas y un capsó de orlanda prima, nou, per ligar dona.

Item, tres troços de filanpua, randat.

Item, una beatilla de coto que tira XV palms.

Item, un stox de cuyro ab un pes y-taules per scriure a-forma de libret.

Item, una pinta de pentinar molt lavorada.

93. Sigue a b c tachado.

94. Sigue tres tachado.

95. Tela de lino, muy fina, parecida en transparencia a la gasa, tejida con el hilo que queda entre las púas de la carda tras la segunda pasada.

96. Sigue tres rayado.

97. En el interliniado superior.

98. Sigue altre rayado.

99. Sigue un rayado.

100. En el interliniado superior.

101. En el interliniado superior, encima de la palabra una rayado.



- Item, me atrobam*¹⁰² *dins lo dit mig coffre, entre ducats reals y menuts, VII liures.*
- Item, en un cabasset, una sort de papers de albarans y compres.*
- Item, unes ores de pergami de ma, cubertes de post.*
- Item, un tros de parge de vellut vert.*
- Item, sinch troços de lista blanca y negra obrada; tira XXX palms.*
- Item, un paner de palma y dues capsese sense cubertor, de fust blanch.*
- Item, un vel de dona de dol.*
- Item, en una caixa grossa de navegar, XI torcaboques de stopa y coto*
- ^{F.7v} *Item, XXXI torcaboques de bricoto prims.*
- Item, V tovalloles de stopa bones.*
- Item, mes dues tovalloles de bricoto ab los caps desfilats primes.*
- Item, dues tovalles noves ab caps de stopa y coto.*
- Item, V tovalles de stopa y coto usades.*
- Item, quatre perells de lansols de quatre teles migancers de bri.*
- Item, dos perells de lansols de tres teles, ja usats, de stopa.*
- Item, un coffre groch, gran, de alber, en-que atrobam les coses següents:*
- Primo, una loba de Cadis negre, nova.*
- Item, un mantell nou de Cadis, negre.*
- Item, un jaquet de saya, negre, folrat de tela negra.*
- Item, una gonella de Cadis negra, usada.*
- Item, un cos*¹⁰³ *de drap leonat ab-la manega streta, ja usat.*
- Item, un sayet de mescla scura ab la manega streta, usat.*
- Item, altre sayet de drap <negre>*¹⁰⁴ *ja usat*
- ^{F.8r} *Item, un altre sayet de Cadis negre, usat.*
- Item, xia de drap negre guarnit entorn de*¹⁰⁵ *veta de seda negre.*
- Item, un gipó de fustani negre ab miges, maneguet y collar de vellut negre.*
- Item, altre gipó*¹⁰⁶ *ab lo cos de fustani negre y les manegues y collar de vellut negre, molt usat.*
- Item, un cos de gipó de fustani negre, dolent.*
- Item, un lit gran encaixat, groch, d-alber, ab-sa marfega y tres mathalaffs de lana de Serdenya.*
- Item,*¹⁰⁷ *VII peces de cortinas pintades de pinzell, de praderia.*
- Item, una flassada vermella cardada, usada.*
- Item, en un armari en-la dita cambra en-que-ha dues ampolles que-y-ha aygua naf*¹⁰⁸ *y aygua ros*¹⁰⁹ *y una flota de pedaços.*
- Item, una cadira de cuyro.*
- []¹¹⁰

102. Sigue *dit* rayado.

103. Sigue *leonat* rayado.

104. En el interliniado superior, encima de *de do*.

105 Sigue *drap negre* rayado.

106. Sigue *de f* rayado.

107. Sigue *una f q* rayado y tachado.

108. *Aigua nafa*: "agua de flor de azahar".

109. *Aigua rosa*: "agua de pétalos de rosa obtenida por destilación".

110. Consta tachado: *Item, VII olles de coure, les sis senceres e la una trencada.*



F. 8^v En la cuyna:

Primo, VII olles de coure en-que hi-a una trencada y quatre cassoletes de coure, tres xiques y una gran, que entre dites cassoles y olles pese tot mig quintar VI ll[iu]r[e]s.

Item, mes una altra semblant de la desus dita gran de coure, que pesa de quatre fins en sinch liures.

Item, un gambinet y un perolet petits d-aram.

Item, un bassinet de lauto foradat per colar salsa.

Item, X canalobres de lautó, VIII sencers y dos tranchats.

Item, un pixer de lauto ab <una>¹¹¹ ansa y broch.

Item, una copeta de lauto per a-taula.

Item, III asts de ferro xichs.

Item, una sort de piquerols y xetes¹¹² y altres menuderies, tot de coure, que pese tot una rova y vuyt ll[iu]r[e]s; fonch posat en-l-armari de-la entrada.

Item, un tinell de fust en-lo qual ha un canter de-aram gran ab-ses anses, sense cubertor.

Item, mes, tres cantes d-aram ab una ansa y broch, sens cubertor,¹¹³ los dos grans y l-altra petit.

F. 9^r Item, una torradora de castanyes de aram.

Item, un cossi de terra fes gran y un altre petit.

Item, dos menados de ast de ferro, de tres cames, la-hu gran l-altra petit.

Item, una paella de ferro ab sa giradora.

Item, una olla de aram gran¹¹⁴ de tenguda de dos cames o peus ab dues anses

Item, unes grailles de ferro que tenen VII barres.

Item, una copa d-aram mijgencera.

Item, un perolet d-aram ab una ansa mijgencera.

Item, un baci de lautó foradat, vell.

Item, hun forroll de ferro.

Item, un fogo de jueu de aram gran.

Item, dos morters de pedra.

Item, un moli de pedra per molre salses.

Item,¹¹⁵ XX escudelles de terra y XII plats.

Item, tres cubertores d-aram per cobrir olles, les dues grans y la huna petita.

Item, una salinera de fust de Ceuta.

Item, un morter de coure ab sa ma de coure, mygenser, per a-la-cuyna.

F. 9^v Item,¹¹⁶ sinch talladors de fust.

Item, sinc boxos y dos cullers de fust.

Item, una conca d-aram ab tres peus per ansabonar.

Item, un fogo de juheu migencer de¹¹⁷ aram ab dos peus.

Item, un bancal de fusta molt sotil¹¹⁸ ab pany y sense clau.

111. En el interliniado superior.

112. Sigue *tot* rayado.

113. Sigue *la hu gran* y rayado.

114. Sigue *p[er] an* rayado.

115. Sigue *una* rayado.

116. Sigue *tres* rayado.

117. Sigue *f* tachado.

118. Sigue *sens* rayado.



Item, lo poal del pou d-aram ab una cassera y ab-sa corriola y corda y cadena

Item, VI ampolles y dues castanyes.

Item, una conca de lauto ab tres peus, sens bollons, mygensera.

Item, una cadira.

Die Martis XXVII mensis marcii anno praedicto MDXXVI

En lo menjador:

Primo, una taula d-alber plegadissa ab IIII frontisses y ab dos capitells.

Item, una post de pastar.

Item, un scambell.

Item, una cadira de fust de costelles.

Item, un taulell per juga a-scachs ab un saquet ab los escachs y ab son joch de taules.

F. 10^r Item, Item, (sic), un coffre gran vell, de forma magor, de fusta d-alber, ab son pany y clau en que¹¹⁹ son les coses següents:

Primo, unes tovalles de-la forma xica petites, scacades.

Item, unes altres tovalles semblants als prop dites.

Item, dues tovalles oldanes semblants a les prop dites.

Item, <dues>¹²⁰ tovalles de ginesta grollera ja oldanes.

Item, sinch tovalles de-stopa bones, scacades.

Item, set embarrassadors de dona molt oldans.

Item, tres capells de dona redons ja usats.

Item, un boliquet de draps oldans de-li en-que-ha un davant altar ab perfil de filampua.

Sinch torquaboques, los quatre dolents y un bo.

Item, quatre culleres d-argent <ab-sa capseta>¹²¹ que pesen III onses y un argens.

Item, una capsa redona vella, sens cubertor, ab un jesuset.

Item, un bancal de fusta d-alber usat, de tres cases, en que son les coses següents:

Primo,¹²² un exugama usat.

Item, un sombrero dolent.

Item, una¹²³ sort de molles de terra y de fust abtes per a-buydar.

F. 10^v Item, un coffret xiquet de-fusta d-alber ab son pany¹²⁴ y clau.

En¹²⁵ <una> cambra del segon sostre qui trau finestra al carrer major, en la qual cambra se-y entra per lo galliner;¹²⁶ atrobam les coses següents:

Primo, una caxa ferrada sens pany i clau en que ha un pot de vidre foradat ab tots los caps, abte per lanterna.

Item, una lantia gran y una ampolla per fer relotge.

119. Sigue *ha* rayado.

120. En el interliniado superior, encima de *III* rayado.

121. En el interliniado superior.

122. Sigue *en la huna caxa* rayado.

123. Sigue *flor* rayado.

124. Sigue *e* rayado.

125. Sigue *la* rayado.

126. Sigue *Primo* rayado.



Item, una caxa d'alber molt vella y dolenta sens frontisses.

Item, un caxo pla en-que-ha una sort de barbolleria.

Item, una altra caxa d'alber ab pany y clau en-que atrobam les coses següents:

Item, LXXXVIII rams de fil y XXI capdell de bri stopa, que entre tot pesa XVIII ll[iu]r[e]s.

Item, III ll[iu]r[e]s de lli en flota y migata.

Item, una gerreta verda ab quatre anses y una scudela grasalada.

Item, una sort de posts velles en-la-dita cambra.

En lo galliner:

Primo, un banch de quatre petges.

^{E.11r} *Item, III gallines, II negres y una rossa.*

Item, un armari molt dolent.

En una altra recambra al costat del galliner:

Primo, una gerra gran en que ha poch mes o menys un quintar d-arena blanca de-les judies, abte per fer relotges.

Item, una canal de terra.

Item, un ast de ferro ab son menador.

En una altra cambra al segon sostre¹²⁷ pujant per la scala a-ma-squerra:

Primo, una caxa ferrada ab son pany y clau dins la qual atrobam les coses següents:

Item, una vanova de-la-forma gran, de drap de compra sembrada de unes regoletes y¹²⁸ de animals.

Item, mes dos coxins de parar, de la forma major, goarnits de cordo vert de seda.

Item, un perol gran d-aram ab dues anses.

Item, un cobri bancal barrat molt sotil.

Item, un drap de pinsell.

Item, una roma <molt>¹²⁹ gran de ferro ab son pilo que s-i pot pesar en lo pes major de VIII quintars fins en X.

^{E.11v} *Item, un tros de marfegota molt vella.*

Item, una talla de fust ab sa corda molt usada.

Item, dos covens de verga.

Item, un quintar de carbo.

En la cambra maior del segon sostre, pujant per la scala a-ma-dreta:

Primo, un bancal molt gran de fusta d'alber de tres cases en que trobam les coses següents:

Item, XVII torcaboques grans, ço es, XIII de bri a-soles y IIII tramats de cotho.

Item, IIII coxineres grans, ço es, III de cotonina y una de bri,¹³⁰ les tres goarnides de veta y la una de flochs y botons.

Item, III tovalloles de stopa, bones, ab caps.

Item, dues tovalles de stopa scacades, miq usades, grans.

127. Sigue *qui* rayado.

128. Sigue *p[e]ls* rayado.

129. En el interliniado superior.

130. Sigue *guar* rayado.



Item, dues tovalles de coto scacades, noves, grans.

Item, unes tovalles de genesta grans.

*Item,*¹³¹ *tres lansols de dues teles ja usats.*

Item, dos lansols de tres teles bons.

Item, un lansols de tres teles y miga molt usats.

Item, un lansol de tres teles vell, dolent.

Item, en l-altre calax del dit bancal, dues todoneres de terra.

Item, unes pintas de pentinar lin y una sort de papers de-squinsar.

^{F.12r} *Item, en-l-altre casa del-dit bancal, un filat que-s diu batuda de pescar.*

Item, una altra sort de papers vells.

Item, mes tres draps de cunya.

Item, un guarda pols de fusta pintat de vermell.

*Item, III*¹³² *coxins de ploma per a dormir ab ses sotanes.*

Item, en un coffre de-la forma major en-que trobam les coses següents /de fusta d-alber, sens pany y clau:

Primo, un brial de cotonina blanca, sense manegues, ab cos.

Item, dos coxins de parar plens de palla ab les sotanes de stopa, ab ses coxineres obrades de vert y grana a la morisca.

Item, tres catiffes de tres rodes de colors, bones.

*Item, un exalo*¹³³ *vermell de-la forma major, pintat de negre, molt bo.*

Item, un cobri bancal de colors ja usat.

*Item, un retaule <gran>*¹³⁴ *de la mare de Deu, ab son fill al bras, b altres figures y titols.*

Item, un altre guarda pols de fusta d-alber, vell.

Item, un altre coffre de fusta d-alber, de forma major, en que atrobam circa de tres aroves de farina poc mes o manco.

Item, una cadireta de costelles petita.

^{F.12v} *Item, un altre coffre de la forma major, d-alber, ab son pany y clau, en-que trobam les coses següents:*

Primo, sinch lansols de tres teles, de stopa, ja usats.

Item, dos lansols de quatre teles molt usats, de stopa.

Item, VIII tovalles de bri y estopa, molt usades.

Item, XVIII torcaboques molt sotils y squinsats.

*Item, una sort de coure*¹³⁵ *que pesa V arroves y VIII ll[iure]s, ço es, gambins xichs, xetes, perols, campanes, molles y altres coses*¹³⁶ *de coure.*

Item, un bancat de fusta d-alber; te dues cases, buyt / de fusta d-alber.

Item, un lit gran de la forma major, ço es, banchs y post y una marfega gran plena de palla, dos matalassos de lana de Serdenya ab-les cubertes de-cotonina y les sotanes de canyem, ab un parell de lansols de tres teles ja usats y sotils.

Item, una flassada cardada usada.

131. Sigue un perell rayado.

132. Sigue e rayado.

133. Cobertor realizado con un tipo de paño denominado *xaló*.

134. En el interliniado superior.

135. Sigue V rayado.

136. Sigue es rayado.



Item, un cubertor de lit de diverses colors, barrat, ab uns senyals de barres de arago.

Item, sis peces de cortines de tela negra, molt usades, ab barres blanques de III en III.¹³⁷

Item, una pollera.

Item, un scambell.

Item, avall lo lit de dita cambra atrobam una sort de papers^{138 F. 13r} y de cartes de pergami.

Item, un barral de tres quartes y mig de vidre cubert ab un sarrío vuyt.

Item, una olla de terra ab un cubertor y nanses abte per a recoure vidre daurat.

Item, una sistella de verga gran, dolenta.

En una cambra del tercer sostre, pujant per la scala a-ma squera:

Primo, una caixa ferada xica, dolenta, ab pany y clau, en-que-ha LXI cresols <de terra>¹³⁹ petats¹⁴⁰ abtes per a-fondre metall.

Item, un cove de verga molt dolent en-que-ha una sort de cresols de terra semblants als demuntdots.

Item, una caixa gran, grossa, de-navegar, d-alber, en-que trobam dos cabasso que-y ha una rova de polvora de-spingarda poc mes o manco.

En un porche de-la dita casa:

Item, tres mollos nous de buydar trompins, de fusta, ab ses post y guarniment.

Item, quatre mollos de fust, vells, per buydar trompins, ab ses post y guarniment.

item, un fornell de ferro <gran>,¹⁴¹ guarnit d-argila, ab sa corriola, abte per fondre metalls, ab sa talla.

Item, una asta de lansa sens ferro, grossa.

^{F. 13v} Item, una pastera de fusta vella ab sos peus, vella sotil, sens cubertor.

Item, un fornell <petit>¹⁴² de ferro, guarnit de argila, ab sa talla, abte per fondre metall.

[¹⁴³]

Item, unes manches migenceres ab dos canyons de ferro, abtes per manxar als fornals de fonre metalls, sotils, y un banquet de IIII peus petit.

Item, un armari de fust ab ses portes, vel.

Item, una sort de patrons de fust <y de terra>¹⁴⁴ abtes per fer molles per buydar.

Item, un taulellet de fusta molt dolent.

Item, sis mollos de ferro vell, migencers, abtes per buydar metall, fets a quatre cayres.

Item, sinch tenalles de ferro vell, grans, abtes per traure los cresols del fornell.

Item, sinch vergues de ferro, de largaria de V palms, abtes per atiar al foc per-al offici de courer.

Item, dues barrines grosses abtes per-al offici de courer.

Item, XIII ganxos de ferro vell, de largaria d-un palm, abtes per als mollos de buydar.

Item, una sort de ferro vell, poca quantitat.

137. Sigue *I rayado*.

138. Repite *de papers*.

139. En el interliniado superior.

140. Sigue *per a f rayado*.

141. En el interliniado superior.

142. En el interliniado superior, encima de *xiquet rayado*.

143. En esta línea hay, tachada, la frase *Item, unes <ma> de dos canons petites*.

144. En el interliniado superior.



En un altre porche de la dita casa al costat del prop dit porcho atrobam les coses següents:

^{F. 14 r} *Primo, una flassada cardada blanca, nova, ab listes a cada cap de tres colors.*

Item, una-altra flassada cardada blanca sotil.

Item, una gerra gran de terra.

Item, una barrina molt gran abte per lo offici de courer.

Item, dues limes de ferro, la huna ab manech y l-altra sens manech.

Item, una cervellera de ferro molt vella, antigua.

Item, un banch de quatre peus ab una post travessera entre-les cames.

Item, una pastera gran de fusta sens cubertor ab son peu, vella.

Item, una taula petita ab sos petges, plegadissa, vella.

Item, una capseta de fust plena de batalleres de ferro.

Item, una taula gran plegadissa, sense petges, vella.

Item, una cadira de costelles vella, dolenta.

Item, una gran sort de mollos de fust y de terra¹⁴⁵ abtes per buydar artelleria e altres coses.

Item, tres limes¹⁴⁶ de ferro migenceres.

Item, una anclusa de ferro migencera.

Item, un banch <de fust>¹⁴⁷ ab ses peges, ab son caragol de ferro y la nou de coure, abte per limar les coses buydades de coure.

^{F. 14 v} *Item, sinch <cly de>¹⁴⁸ ferros de tornejjar, abtes per tornejjar.*

Item, dos banchs de quatre peus ab dues post grosses de-sobre.

Item, dues llates velles

En lo repla al costat de-la scala:

Item, dues gerres migenceres en-que-ha olives.

Item, unes debanadores ab peu de canya.

Item, mes trobam una sort de plom en-que-ha molts patrons de campanes y-de figures y moltes altres coses y barbollerries, que pese tot V arroves y VI ll[iu]r[e]s, lo qual plom an posat en un bancal del menjador.

Item, una altra sort de plom, ço es, patrons y altres menuderies, que tot pese VI ll[iu]r[e]s.

Item, mes¹⁴⁹ atrobam en la dita casa un libre de compte que comense la primera pagina 'fonch comensat lo primer libra a X de gener del any MDV', etc, que ha XXXXVI fulles y¹⁵⁰ lo darrer partit acabe a IIII de abril de MDXVI 'doni al Senyer en Pere Vilar per matalls, pesaven I l[iur]a X onses'.

En l-altra pagina ha hu partit que diu 'Deu lo Senyer en Deia [la]toner' # mes hi ha V querns tots blanchs de forma de full en-dit libre.

^{F. 15 r} *Item, a la fi de dit libre ha tres pagines e miga scrites, lo principi de les quals comensa 'sia recort a-mi <Gregori>¹⁵¹ Johan Palou, courer, que a V de maig de MDXIII me fou feta diffinició de tots drets' # E acabem*

145. Sigue *Ite* rayado y tachado.

146. Sigue y *una* rayado.

147. En el interliniado superior.

148. En el interliniado superior.

149. Sigue *ab* rayado.

150. Sigue *per* rayado.

151. En el interliniado superior.



les dites tres pagines y miga 'Sia recort a-my, Johan Palou, com havem ensetada la gerra del oli' #; en-les cubertes ha un quern de XIII fulles y V altres trossos de papers.

Item, un altre libre de comptes de-la matexa forma en lo qual ha CXXXVIII fulles scrites totes. Comense la primera 'Ihs Maria. En nom de Deu sia e de madona Sancta M[ari]a que m-endres en-tot be, amen; fou divenres a XXIII de juny del any LXXX' #; acaba la ultima linea 'no tinch a pagar perque sino ço que-n he pagat com lo comprí' #.

Item, un altre libre <de comptes>¹⁵² de la metexa forma en-que-ha LVII fulles y un partit scrit de-la ma del dit Palou y comense la primera pagina antichs y 'abat de Sent Lorens' # y-en la segona pagina de-la metexa fulla <diu>¹⁵³ 'comensat en lo mes de setembre de LXXXXVII'; apres diu¹⁵⁴ lo primer partit 'Deu i fou a X de LXXXXVI' ^{F. 15v} de LXXXXVI com mosse Joffre de Seanmenat' y acaba apres la fulla LXII 'Deu mossen Cortes que a X de octubre' # en lo qual ha serca de VIII querns en blanch y a la fi ha VI fulles y miga scrites y comense lo primer partit 'Deu-me a-mi, Johan Palou, la taula de-la ciutat per ço que' #; acaba lo derrer partit de la ultima fulla del dit libre 'Deu que he donades sis liures' #.

Die mercurii XXVIII mensis marcii anno praedicto MDXXVI

Item, un altre libre <de comptes>¹⁵⁵ de¹⁵⁶ la matexa forma en lo qual ha VIII querns, qui occupa CLXXXIII cartes y ani tres de squinsades que no-s-tenen en lo libre. Lo qual libre comense lo primer partit 'fonch comensat lo primer libre en maig de MCCCCLXXXVII'. E comensa lo derrer partir de dit libra 'Dech an en Bernat que divendres a VIII d'agost' #.

Item, un altre libre <de comptes>¹⁵⁷ de la metexa forma, nou, ab la rubrica qui-s te en lo dit libre de capletres bermelles y blaves, lo qual es de-n Johan Palou, en lo qual libre ha scrites VII cartes en-les quals VII cartes ha scrits LXVII partits, lo primer dels quals comensa 'an apar tot lo compte del cuyram' # ^{F. 16r} y lo derrer partit de dit libre comensa 'mes es degut al¹⁵⁸ banch¹⁵⁹ dels hereus' #.

Item, mes un altre libre de-la metexa forma, de compte, tot escrit, en lo qual ha V querns que ocupen CXXXII fulles. Lo primer partit del dit libre comense 'fou a VI de mars XLVIII' # y lo derrer partit de dit libre comense 'Deu lo senyer, en Sola, any Johan Palou' #.

Item, un altre libre de la metexa forma, de compte, lo qual te quatre querns que ocupen C fulles. Lo primer partit del dit libre comense 'Jhs, en nom de don, sia divendres a XII del mes d-abril del any CCCXXXIII' y lo derrer partit de dit libre comense 'es recort any Johan Palou' #; en lo qual libre ha XV cartes totes blanques sens scrit algu.

Item, Item, (sic) un altre libre de comptes <de forma>¹⁶⁰ en-quart de full,¹⁶¹ tot scrit, lo qual ocupa CXXXII fulles.

152. En el interliniado superior.

153. En el interliniado superior.

154. Sigue *Den* rayado.

155. En el interliniado superior.

156. Sigue *forma de* rayado.

157. En el interliniado superior.

158. Sigue la s de la forma plural, tachada.

159. Sigue la s de la forma plural, tachada.

160. En el interliniado superior.

161. Sigue *lo* rayado.



Item, un altre libre de dita forma, de comptes, part scrit y part blanch, qui comense lo primer partit de noembre a XXVI dies.

[¹⁶²]

Item, un libret de compte, de-full¹⁶³ part escrit y part blanch, en lo qual ha scrit alguns albarans de la casa davant la capella de-n Marchus e alguns comptes de-n Johan Palou, lo qual libre ocupa LXXXI fulles y comense lo primer partit de dit libre ^{F. 16 v} *Item, me deu lo senyer en Dalmau Palou, courer' #.*

[¹⁶⁴]

Item, una carta en sa publica forma de deffinició, la qual feu madona Margarida, muller de-n Miquel Cassa, qui-s carnisser, ciutada de Gerona a¹⁶⁵ Johan Palou, germa seu, de tots los drets e accions que-li pervenguessen e los bens de aquell feta en Barchino a XXVIII de gener de MDII, en poder de-n Jaume Mas qui es notari de Barch[ino]na, e closa per¹⁶⁶ n-Anthoni Angles, notari de Barch[ino]na.

Item, la carta en sa publica forma de-les cases de la dita deffuncta, ço es, la segone seriga que feu Johan Torres, sastre, a-March Julia, matrasser, en poder de-n Pere Ortis, notari de Barch[ino], a VIII de juny (?) de MCCCCVIII, es hi la possessio de dita casa y apoca del p[agamen]t (?).

Item, altra carta vella en-sa-publica forma¹⁶⁷ de¹⁶⁸ la venda de la dita casa feta per en Jaume Berenguer, mestre de cases, a Johan Torra, sastre, a VII de noembre de MCCCCVII, closa per lo dit Pere Ortis, notari.

^{F. 17 r} *Item, una altra carta en forma d-aquelles cases situades en-la dita Ciutat, en lo loch dit la Vila Nova, de venda feta per madona Genebra, muller de-n Frederich Bou qui-s mercader de Barch[ino]na a Johan Palou, courer de dita ciutat, a XVII de març de MCCCCXVII, closas per-en Raphel de Brugia, notari real.*

Item, altra carta en forma de venda de les dites cases feta per en Bernat Bertran a-n Bernat Valor, mestre de¹⁶⁹ campanes a XVII de juny de MCCCCLXXXVII, closa per Pere de Brugia, notari publich de Barchino.

Item, altra carta en-forma de venda de-les damunt dites cases, feta per Guillem de Puig, mestre de campanes, ciutada de Barch[ino]na, abent valor a VIII de decembre MCCCCLXXXVI, en poder de dit notari.

Item, altra carta de venda, en sa publica forma, de les damunt dites cases feta per en Bernat Valor, mestre de campanes, a-n Johan Palou a VIII de desembre de MCCCCVI, closa per dit notari.

Item, altra carta de venda de dites cases feta per dit Bernat Valor al-dit Johan Palou a VIII de desembre de CCCCVI, closa per dit notari.

Item, altra carta de venda en forma¹⁷⁰ dites cases feta per March Camps, causidich, ciutada de Barch[ino]na, a Johan Palou, courer de la dita ciutat, a VIII del mes de noembre de MCCCCLXXV, closa per lo discret Pere de Vesa,¹⁷¹ notari p[ublic] de Barchinona.

^{F. 17 v} *Item, una altra carta de una scrip[tur]a dada sobre dita-casa com-a-bens judefesos que foren de Joana Forn, dada en la cort del Veguer, a III del mes de juliol de MCCCCLXXV, closa per Miquel Senya, notari regent la scrivania del veguer de dita ciutat.*

162. En esta línea hay escrita una frase tachada: *Item, un libret en lo qual ha alguns albarans e comptes de-n Joan Palou de la casa de-la boria capella de-n Marqus.*

163. Sigue en rayado.

164. En esta línea hay escrita una frase tachada: *Item, un libret def de-vyute de full de compte.*

165. Sigue *Berthomeu Palou* rayado.

166. Repite *p[er]*.

167. Sigue *de la venta* rayado.

168. Sigue *dites cases* rayado.

169. Sigue *simbols* rayado.

170. Sigue *de* rayado.

171. Se refiere al notario Pere Devesa.



Item, altra carta de requesta feta per Anthoni Fas, clergue procurador per lo venerable mosse Marti Johan de Foxa, canonge de Barchinona, y March Camps, causidich, en certs noms a Gabriel Soler, afinador de mesures, a III de gener de MCCCCLXXVI, closa per dit Devesa.

Item, altra carta¹⁷² procura feta per Marti Johan de Foxa, canonge de la seu de Barch[ino]na, en cert nom a-n March Camps, causidich, en cert nom de les demunt dites cases, closa per dit Devesa, notari de Barchinona.

Item, altra carta petita de procura feta per Steve Doms, mercader ciutada de dita ciutat, en cert nom a-March Camps, causidich, a XIII de juny de MCCCCLXXV, closa per Hieronym Çafont, notari com a-tenint y possehint les scriptures de Matheu Çafont, pare seu.

Item, una carta de la possessió de dites cases dada per Esteve Doms, mercader, en cert nom a Johan Palou, courer de la dita ciutat, a XVII de abril de MCCCCLXXVI, closa per dit Pera de Vesa.

^{F.18r} Item, altra carta de cura dada per lo veguer de Barch[ino]na als bens del dit Jaume Forn al dit Pere Doms a XXVII de gener de MCCCCLXXV closa per Miquel Carbo, notari public de Barch[ino]na.

Item, un tres[lat] autentic de una clausula de herencia¹⁷³ treta del testament de-n Pere Vidal, perayre, clos per Francesch Borrell, notari p[ublic] de Barch[ino]na, tenint les scriptures de-n Bernat de Brugia, notari p[ublic] de Barch[ino]na.

Item, altre treslat autentic de la clausula de-la herencia del testament de Brenguer Vidal, closa per Berthomeu Agelli, notari public de Barch[ino]na.

Item, unes cartes velles de les dites cases, a la una sots calendari a XVII de mars y MCCCCLII, closa per Francesch de Lato, notari p[ublic] de Barch[ino]na; l-altre sots calendari¹⁷⁴ a XXVIII de mars MCCCVCIII, closa per en Bernat Alamany, notari p[ublic] de Barchino.

Item, altra carta petita de-la apoca del preu de les dites cases feta per mosse Pere Ragassol, canonge de Barchinona y Guillem de Puig a Bringuer Vidal MCCCVCIII, closa per Bernat Alamany.

Item, <una>¹⁷⁵ carta <procuria>¹⁷⁶ de les damunt dites cases feta per los canonges del monastir de Santa Aularia del Camp de Barch[ino]na a-madona ^{F.18v} Ginebra, muller de-n Federich Bou, ciutada de Barch[ino]na, a III de abril MCCCXIII, closa per Bernat Berthomeu Ribes, notari public de Barch[ino]na.

Item, una apoca feta per dita Ginebra a-Johan Palou, courer, del preu de les dites cases sots calendari a XII de juny de MCCCXVII, closa per en Bernat de Brugia, notari p[ublic] de Barchi[no]na.

Item, tres cartes velles del obrador de-les cases hon mori la dita deffuncta, la una sots calendari de XXII de noembre de MCCCCLXXIII e closa per Anthoni de Çaplana, notari-real, e l-altre <de>¹⁷⁷ stabliment de dit obrador, sots calendari de XXII de noembre de dit any, closa per dit notari.

L-altre sots calendari de VII del mes de noembre de dit any, closa per Pere Ortis, notari de Barch[ino]na.

Item, una altra carta de la venda de las predites cases feta per Vicens Çaplana a-n Georgi Guarriaga, closa per Pere de Fogues, notari public de Barchino, sots calendari IIII de gener de MCCCXVIII.

Item, un testament de la dona Margarida, muller de Johan Palou, fet a XXXI de març MCCCXXXI, clos per Bernat de Brugia, notari p[ublic] de Barch[ino]na.

^{F.19r} Item, altre testament de madona Margarida, muller de Pere Palou, fet a XXVI de març de dit any, clos per dit notari.

172. Sigue de stablimie rayado.

173. Sigue feta rayado.

174. Sigue de rayado.

175. En el interliniado superior, encima de *altra* rayado.

176. En el interliniado superior, encima de *de la venda* rayado.

177. En el interliniado superior.



Item, un libret de albarans dels censos que-s-han pagat de les dites cases e altres coses.

Item, un altre libret de albarans dels censos ques son pagats de la casa, lo darrer del qual es de XXVII sous per la paga de Nadal de MDXXVI.

Item, un libret de albarans intitulat 'Libre dels cens de la fusina'. Lo darrer albara continuat en dit libret, fet per Jaume Sitgar, canonge de Sent-ana, de quantitat de nou sous per los cens de les fusines¹⁷⁸ e-per la paga que caygue a-sent Johan de juny de MDXXV fet a XV d-agost de dit any.

Item, altre libret de albarans¹⁷⁹ dels censos¹⁸⁰ de la casa de la Vilanova; en lo albara darrer scrit en dit libre de ma de mosse Anthoni Marti, prevere, de XVIII en que fa la dita casa de cens, los quals confessa aver rebuts per la paga de sent Johan de MDXXV.

Item¹⁸¹ unes cartes molt velles e altres scriptures que no importen res.

F. 20 r Supraedicta¹⁸² die martis XXVII mensis marcii anno praedicto a-I di XXVI

Item, unes cases prop la plaça de-la Vila nova anomenades les fusines.

En la entrada de-las ditas-casas:

Primo un barril petit prop de ple de terra de scombraries de coure.

Item, una gran quantitat de molles de terra abtes per fer olles de coure.

Item, unes manxes grans de forma major rahonables ab-sos canons de ferro ab-sos setials.

Item, una sort de molles de terra abtes per buydar campanes.

Item, una post gran d-alber.

Item, un morter de pedra molt gran y bell.

Item, un cavet ab son manech.

Item, unes manxes mygencere de fornal de argenter, velles, sotils.

Item, un molle de fust¹⁸³ de XXX palms o mes, abte per fer alguna colobrina.

Item, una talla de-fust ab una corriola.

F. 20 v En una botiga al costat de-la entrada:

Primo un carratell en-que-ha VI arroves y miga de-sofre de roca.

Item¹⁸⁴ dos carratells y una bota sense sols.

Item, un taulell y una caxota sense cubertor.

Item, una carrega de llenya de pi.

Item, una sort de bigues y post.

Item, sis peces de quintars y mig quintar abtes per pesar.

En l'altra botiga gran:

Primo, una taula molt dolenta ab frontisses¹⁸⁵ ab sos petges.

178. Sigue fet rayado.

179. Sigue en lo q rayado.

180. Sigue de les fusines o rayado.

181. Precede Item rayado.

182. Consta una g ratllada entre vocales.

183. Sigue ab rayado.

184. Sigue V rayado.

185. Sigue Item, un banch ab g rayado.



Item, un banch de quatre peus migencer.

Item, un pilo de fust ab tres peus ab un pico.

Item, una sort de posts y barres velles.

Item, un morter gran de pedra per picar polvora.

Item, tres moles de pedra, les dues de VI palms, la una de IIII.

Item, un moli abte per molre polvora.

Item, V cubells, los tres buyts. Dels dos en la-que ha soffre picat cerca de tres arroves ,poc-mes o menys, y en l-altre carbo molt.

^{F.21 r} *Item, un morter de pedra gran.*

En un sostro de-la d[it]a casas:

Item, una gran sort de carbo que hi-a VIII o X quintars, poc mes o menys.

En lo porcho sobre-la entrada:

Item, una gran sort de molles de terra abtes per fer olles de coure y campanetes y altres barbolleries.

Item, tres post de vergar stany, una gran y dues petites.

En un menjador sobre la botiga xica:

Primo una taula dolenta ab dos petges ab frontisses.

Item, una caixa ferrada vella sens pany y clau, buyda.

Item, un sach blanch dolent en que-ha¹⁸⁶ sofre¹⁸⁷ vert de cano que-pesa tres arroves y XX liures.

Item, XXVIII scobes de palma xiques.

Item, una altra caixa de fust ab pany en que-ha mig balo de tatxes menudes y alvirament de una liura de polvora de spingardes.

^{F.21 v} *Item, dues gaffes, una de-ferro, l'altra de fust, abtes per a-fer colar botes.*

Item, un canalobre de ferro gran ab¹⁸⁸ VIII stancies per tenir les candeles.

Item, una massa de ferro gran ab son manech.

Item, una altra massa de ferro migana.

Item, dos magalls de ferro.

Item, dues picases de ferro.

Item, dues tanalles de ferro grans.

Item, una destral dolenta ab son manech.

Item, unes mordaces de ferro largues abtes per traure cresols del fornal.

Item,¹⁸⁹ una ancluseteta petita.

Item, una romana gran ab-son pilo de plom que entra lo pes majo en V aroves y lo menor en una rova.

Item, una serra gran de una ma.

Item, quatre barres de ferro grans abtes per atiar als fornals.

Item, una gran sort de ferros vells que pesen un quintar y mig.

186. Sigue f rayado.

187. Sigue de rayado.

188. Sigue nou rayado.

189. Sigue I rayado.

Item, dues talles de coure ab quatre poliges ab sa corda de canyem.

^{F.22r} *En la cambra prop lo dit menjador:*

Primo una caixa gran, Valenciana, ab son pany y sobre pany, sens clau, buyda.

Item, una altra caixa dolenta de navegar, gran, en que-ha una poca de polvora dolenta.

Item, un coffre gran a-la Valenciana fet <servia>¹⁹⁰ per tenir polvora, antich, buyt, pintat, sens pany y clau.

Item, un altre coffre ab pany y sobrepany, d-alber, pintat de groch, en-que-ha tres arroves de polvora¹⁹¹ y miga de bombardes.

Item, un quintar y X liures de ronyes de coure.

Item, mes una corda de canyem larga, grossa, bona.

[¹⁹²]

Item, dues conques, un baci, e un caldero tot trencat, de aram, tot trencat, que-pese tot XXVIII liures.

Item, mes un poal d-aram ab asa y anell de ferro, foradat.

Item¹⁹³ atrobam una casa que afronte ab la cantonada de-la vila¹⁹⁴ nova y es davant la casa de mossen <Reig>¹⁹⁵, notari de Barch[ino]na.

^{F.22v} *Item, una sort de ferro vell [...] Rova.*

Dei enim bona et plura

[Sigue el encante público celebrado en la Lonja de Mar entre el 11 de abril y el 1 de junio de 1526].

4.2. Compradores documentados en el encante público de los bienes de Joana Palou

Agricultores-ganaderos:

Anthoni Coll, pagès

Genís, pagès

Ribelles, paller

Apotecarios:

Johan Solsona, apotecari

Hieronimus Boter, apotecari

Artesanos del ramo metalúrgico:

Joan Gracia, argenter

Anthoni Sanora, bombarder

Bernat Verom, ferroveller

Joan Joan, ferroveller

Franci, ferrer

Grau Mir, ferrer

190. En el interlariado superior.

191. Sigue *de b* rayado.

192. Consta rayado *Item, una biga*.

193. Sigue *una casa* rayado.

194. Sigue *b* rayado.

195. En el interlariado superior, sobre *rig lo* rayado.



Grau Lorens, *ferreter que estava davant de la Llotge*
 Rocha, *ferrer*

Artisanos del ramo téxtil:

Bernat Soler, *sastre*
 Francesch Grotea, *sastre*
 Johan Vidal, *perayre*
 Sirachs, *teixidor de lana*

Artistas:

Joan Asamort, *pintor*

Carpinteros:

Johan Ferrer, *fuster*
 Gabriel, *fuster*

Corredores:

Civera (o Sivera), *corredor de la present ciutat*
 Franci de Lima, *corredor*
 Querol, *corredor de la present ciutat*

Eclesiásticos:

Anthoni, *frare del Carme*
 Jaume Calbis, *prevere*
 Mossen Jaume Armengol, *prevere vicari del Pi*
 Pere Bassa, *prevere*
 Mossen Joan Solsona
 Mossen Pons del Carme
 Mossen Saliteda

Escuderos y sirvientes:

Miquel Ferra, *ascuder*
 La dida Tomasa Garcia

Foráneos:

Johan, lo Aragonès
 Senyora valenciana
 Un mallorquí

Indeterminados:

Johan, lo Vergueta

Marineros:

Rodrigo, *mariner*



Notarios:

Jaume Mateu, *notari*

Jaume Mateu, *notari*

Johan Palomeres, *notari*

Johan Sanina, *notari*

Panaderos:

Guillem Brelle, *former*

4.3. Relación de documentos citados en el inventario de 1526

4.3.1. Documentos contables

Libro / Documento	Fecha	Descripción registrada en el inventario
Libro de albaranes	Primer tercio del siglo XV	El libro se iniciaba con la deuda que el cobrero Dalmau Palou tenía contraída con Joan Palou. Recordemos que Dalmau se documenta entre los años 1433 i 1434, lo cual permite relacionar las cuentas con la actividad de Joan Palou I. Se registran también <i>albarans de la casa davant la capella de-n Marchus</i> .
Libro de cuentas ?	Inicio: 12 de abril de 1443	Aparece el nombre de Joan Palou, pero no se concreta el contenido del libro.
Libro de cuentas	Inicio: 6 de marzo de 1449	El libro se iniciaba con la deuda que Solà tenía contraída con Joan Palou.
Libro de cuentas ?	Inicio: 23 de junio de 1480	
Libro de cuentas	Inicio: mayo de 1487	El libro se iniciaba con la deuda que Joan Palou tenía con Bernat. Se cita la fecha del 8 de agosto, pero sin concretar el año.
Libro de cuentas de Joan Palou	Inicio: septiembre de 1497	Aparecen citados <i>l'abat de Sent Lorens</i> , Jofre de Sentmenat y Cortes. El libro tenía un registro manuscrito que rezaba <i>Deu-me a-mi, Johan Palou, la taula de-la ciutat</i> .
Libro de cuentas	Fechas extremas: 10 de enero de 1505 - 4 de abril de 1516	Pagos y deudas por la compra/venta de metales y otros conceptos. El inventario transcribe algunos registros: <i>Doni al Senyer en Pere Vilar per matalls, pesaven I l[iur]a X onses Deu lo Senyer en Deia [la]toner</i> <i>Sia recort a-mi <Gregori> Johan Palou, courer, que a V de maig de MDXIII me fou feta diffinició de tots drets</i> <i>Sia recort a-my, Johan Palou, com havem ensetada la gerra del oli</i>
Libro de cuentas	Sin fecha	Libro encabezado por letras capitales rojas y azules que contenía la rúbrica de Joan Palou. Se registran cuentas relativas a corambre y a deudas en el <i>banc dels hereus</i> .



4.3.2. Testamentos y herencias

Tipo de documento	Fecha	Descripción registrada en el inventario
Testamento	26 de marzo de 1431	Testamento de Margarida, esposa de Pere Palou. Podría ser éste el artesano que fundió la campana Honorata de la Catedral de Barcelona en el año 1393.
Testamento	31 de marzo de 1431	Testamento de Margarida, <i>muller de Johan Palou</i> . Se refiere seguramente a Joan Palou I.
Carta notarial	28 de enero de 1502	Carta notarial de Margarida a su hermano, Joan Palou, relativa a <i>los drets e actions que-li pervenguessen e los bens de aquell</i> . El texto especifica que Margarida estaba casada con el carnicero de Girona, Miquel Cassa.
Heredad	s.f.	Traslado de la cláusula de la herencia del testamento del pelaire Pere Vidal. Este registro aparece citado entre los documentos relativos a las <i>Cases Noves</i> .
Heredad	s.f.	Traslado de la cláusula de la herencia del testamento de Berenguer Vidal. Podría tratarse del maestro campanero documentado en el año 1423 en el manual del notario Joan Reniu. ¹⁹⁶ Este registro aparece entre los documentos relativos a las <i>Cases Noves</i> , junto a una época de pago de estas casa fechada en 1408 y firmada por el propio Berenguer Vidal.

4.3.3. Bienes inmuebles

Tipo de documento	Fecha	Descripción registrada en el inventario
4.3.3.1.- Casas no identificadas		
Venta	7 de noviembre de 1407	Venta de unas casas del maestro de obras, Jaume Berenguer, al sastre Joan Torra.
Venta y época de pago	9 de junio de 1408	Carta de propiedad <i>de les cases de la dita defuncta</i> [?] que hizo el sastre Joan Torra al <i>matrasser</i> Marc Julià.
4.3.3.2.- Casas de la Vila Nova (Les Fusines)		
Cartas	17 de marzo de 1352	El inventario apunta que se trata de unas cartas antiguas.
Venta	8 de diciembre de 1396	El maestro campanero de Barcelona, Guillem de Puig, vende las casas de la <i>Vila Nova</i> . No se cita el nombre del comprador.

196. AHPB. Notario Joan Reniu. Manual (1423-1424), f. 17r.



Venta	17 de junio de 1397 (?) ¹⁹⁷	Bernat Bertran vende las citadas casas al maestro campanero Bernat Valor. Éste aparece documentado entre los años 1407 y 1409, con motivo de la compra de cobre al mercader Joan de Junyent. ¹⁹⁸
Venta	8 de diciembre de 1406	Bernat Valor vende las casas de la <i>Vila Nova</i> a Joan Palou I.
Venta	<i>Idem.</i>	Ratificación de la venta anterior
Ápoca de pago	1408	Ápoca de pago por el valor de las citadas casas a favor de Berenguer Vidal, firmada por Guillem de Puig y el canónigo de la Catedral de Barcelona, Pere Ragassol.
Carta de procura	3 de abril de 1413	Carta de procura de las citadas casas a favor de Ginebra, esposa del mercader barcelonés Federich Bou, realizada por los canónigos del monasterio de Santa Eulàlia del Camp.
Venta	17 de marzo de 1417	Ginebra vende las casas de la <i>Vila Nova</i> a Joan Palou I.
Ápoca de pago	12 de junio de 1417	Ápoca de pago a favor de Joan Palou por el precio de las citadas casa, firmada por Ginebra.
Venta	4 de enero de 1418	Vicenç Çaplana vende a Gerorgi Garriga unas casas en la <i>Vila Nova</i> .
Carta	7 de noviembre de 1474	Carta del <i>obrador de les cases hon mori la difunta Ginebra</i> .
Cartas	22 de noviembre de 1474	3 cartas antiguas relativas a la casas de Ginebra en la <i>Vila Nova</i> . Una de ellas la refiere como <i>l'establiment de dit obrador</i> .
Carta de procura	27 de enero de 1475	Carta de procura del corregidor de Barcelona, Jaume Forn, a Pere Doms.
Carta de procura	13 de junio de 1475	Carta de procura del mercader de Barcelona, Esteve Doms, al causídico Marc Camps.
Venta	8 de noviembre de 1475	El causídico Marc Camps vende una casa a Joan Palou.
Escritura	8 de noviembre de 1475	Escritura de la citada casa en nombre de Joana Forn.
Carta de requerimiento	3 de enero de 1476	Carta de Antoni Fas, clérigo procurador del canónigo de Barcelona, Martí Joan de Foxà, y del causídico Marc Camps dirigida al afinador de medidas, Gabriel Soler.
Carta de procura	s.f.	Carta de Martí Joan de Foxà y Marc Camps en relación a las casas de la <i>Vila Nova</i> .
Carta de propiedad	17 de abril de 1476	Carta de posesión de las casas de la <i>Vila Nova</i> donada por el mercader Esteve Doms a Joan Palou.
Cartas	17 de marzo de 1352 y 29 de marzo de 1408	El inventario las describe como cartas antiguas de las casas de la <i>Vila Nova</i> .

197. Posible error de datación: a pesar de que el escriba fecha el escrito en 1497, él mismo apunta que lo rubrica el mismo notario que firmó el documento anterior en 1396.

198. AHPB. Notario Bernat Nadal. Manual (1407-1408), f. 70v (27 de septiembre de 1407) y f. 87 (4 de enero de 1408); Manual (1409), f. 36v (23 de marzo de 1409).



4.3.4. *Censos de las casas de la Vila Nova*

Tipo de documento	Fecha	Descripción registrada en el inventario
Albaranes de pago		Censos pagados por la casa de la <i>Vila Nova</i> y <i>altres coses</i> .
Albaranes de pago	Último pago: Navidad de 1526	Censos pagados por la casa de la <i>Vila Nova</i> . El último pago fue de 27 sueldos.
Albaranes de pago	25 de agosto de 1525	Censos pagados por la casa de la <i>Vila Nova</i> . En el último albarán, de 18 sueldos, consta citado el prevere Antoni Martí.
Libro de albaranes, denominado <i>Libre dels cens de la fusina</i>	25 de agosto de 1525	Censos pagados por la casa de la <i>Vila Nova</i> . En el último albarán, de 9 sueldos, consta citado el canónigo de Santa Anna, Jaume Sitjar.

